



WHIRLPOOLS

Mode d'emploi pour
AIRE, SARIA, PALAU, SANSIBAR, KUBA, INDIK



FRANÇAIS

INDEX

1 Consignes de sécurité	4
1.1 Audio- Vidéo Accessoires	4
1.2 Placement	6
1.3 Chimie de l'eau / Le générateur d'ozone	7
1.4 Le remplissage du spa / La couverture du spa	12
 2 Instructions de service pour jacuzzis	 14
2.1 Consignes de sécurité.....	14
2.2 Mise en place.....	15
2.3 Raccordement électrique.....	16
2.4 Mise en service	17
2.5 Commande et tableau de commande.....	19
2.6 Maintenance et entretien	50
2.7 Garantie / Modifications techniques.....	54

3 Règles de base pour une eau parfaitement entretenue	55
3.1 Règle N° 1 : Veillez à l'équilibre de l'eau de votre spa.....	55
3.2 Règle N° 2 : Réalisez un traitement de base chaque semaine	56
3.3 Règle N° 3 : Désinfectez l'eau efficacement	57
3.4 Règle N° 4 : Veillez au bon filtrage de l'eau.....	58
3.5 Règle N° 5 : Remplacez l'eau régulièrement.....	59
3.6 Règle N° 6 : Planifiez l'entretien de l'eau de votre spa	60
3.7 Les principaux problèmes liés à l'eau et leurs solutions.....	61
3.8 Astuces sécurité.....	62

1 Consignes de sécurité

1.1 Avertissement pour les accessoires Audio/ Vidéo

Attention:

- Risque d'un choc électrique. Ne laissez pas la porte à l'équipement audio / vidéo ouvert.
- Risque d'un choc électrique. Lors du remplacement des différentes composantes il faut veiller à ce que les composants remplacés sont remplacés par des identiques.
- Pendant que vous vous trouvez au spa, vous ne devriez pas faire des réparations.
- Risque d'un choc électrique. Ne maintenez pas l'appareil vous-même, mais cédez la maintenance à un professionnel. L'ouverture ou l'enlèvement du couvercle des accessoires audio peut provoquer un choc électrique ou autrement vous blesser.
- Risque d'un choc électrique. Si les connexions des câbles sont endommagés, de l'eau peut envahir dans l'unité audio / vidéo ou dans d'autres unités avec des accessoires électriques. Eteignez les unités pour des raisons de sécurité, si quelque part une lumière de sécurité clignote ou si d'autres messages d'erreur apparaissent dans cette unité. Laissez réparer l'appareil par un spécialiste.
- L'unité audio / vidéo doit être maintenue ca. tous les 3 mois pour s'assurer qu'elle soit en état impeccable et fonctionne sans faute.
- N'insérer pas d'objets étrangers dans des ouvertures de l'appareil. Ne vous assoyez pas sur le couvercle du spa et ne placez pas d'objets dessus.
- Retirer l'eau restante et les particules de saleté qui se collectent sur la couverture.

Avertissement:

- Éviter un choc électrique. Ne connectez pas des composants supplémentaires (par exemple câble, haut-parleurs supplémentaires, casques, d'autres composants audio / vidéo, etc.) à l'appareil.
- Attendez avec l'utilisation directe du spa, si vous avez fait des exercices corporels pénibles. Si vous ressentez des douleurs ou des vertiges lors de l'utilisation du spa, annuler celle-ci et consulter un médecin.
- Afin de minimiser le risque de blessure. Il est très important que les gens ayant des

problèmes de santé existants, comme la maladie cardiaque, pression artérielle élevée ou faible, des problèmes de circulation, les femmes enceintes, les plus vieux, les enfants et les diabétiques, avant d'utiliser un spa, consultent leur médecin.

- Fixer vous un délai raisonnable. Une utilisation très longue de l'eau chaude peut augmenter la température du corps. Les symptômes en contrepartie peuvent inclure des vertiges, des nausées, des évanouissements, des abasourdissements et la capacité réduite de l'être. Ces effets peuvent tous se terminer dans un évanouissement.
- Les buses produisent un flux d'eau avec une pression relativement élevée. L'exposition trop longue à un point du corps peut mener aux meurtrissures.
- Pour éviter la noyade d'un être humain, vous devriez couvrir l'appareil soigneusement après utilisation.

Important

Chimie de l'eau adéquate est nécessaire pour préserver la qualité de l'eau et de protéger les composants individuels.



Attention

Pendant la grossesse, la baignade dans l'eau chaude doit être réduite à 10 minutes. Sinon, le fœtus pourrait être sinistré.

Éviter la noyade

1. La chaleur de l'eau augmente l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments et peut mener à l'inconscience.
2. Laissez l'eau immédiatement si vous ressentez des étourdissements ou une somnolence.

Protégez vos enfants de la noyade

1. Les enfants trouvent l'eau très intéressant.
2. Couvrez le spa toujours après son utilisation.

AVERTISSEMENT

1. Vérifiez le disjoncteur à courant résiduel toujours avant d'utiliser l'appareil.
2. Lisez le mode d'emploi.
3. Une puissance équivalente doit être fournie lorsque l'équipement est installé dans une fosse.
4. Une température de l'eau au-dessus de 38°C peut mener à des dommages physiques.

1.2 Choisissez l'emplacement exact

Ne placez pas le spa sous 3m de distance d'une ligne à haute tension. Assurez-vous que vous placez le spa de sorte que tout le matériel est accessible et les soupapes latérales ne sont pas bloquées. Assurez-vous que votre installation suivi tous les locaux pertinents, étatiques et consignes de sécurité nationales.

Si vous vous imaginez une image de la façon dont vous voulez utiliser votre spa, elle vous aidera à décider où vous aller le placez. Utiliser l'appareil par exemple pour la détente pure ou à des fins thérapeutiques? Si vous désirez votre spa principalement pour le repos de votre famille, assurez-vous que vous laissez assez de place pour d'autres activités. Si vous utilisez le spa pour la détente et la thérapie, vous souhaitez peut-être de personnaliser l'environnement à celui-ci.

Si vous habitez dans une région où il fait froid et où il pleut souvent, vous devez placer la piscine près de votre entrée de la maison.

Dans un climat humide et froid les arbres nus ne rendent surtout pas pour un grand nombre de la vie privée. Préoccupés vous sur l'environnement tout au long de l'année, pour que vous vous construisez les meilleures conditions. Fermez la vue de vos voisins dans votre choix avec.

Pour protéger le spa contre la saleté et les taches, placez un tapis en face de l'entrée, pour que les utilisateurs puissent nettoyer leurs pieds avant d'entrer dans la piscine. Vous devriez également considérer si vous n'êtes pas prêt à envisager un bol d'eau prêt, pour que les utilisateurs puissent se laver les pieds.

Autour du spa il est nécessaire une distance de min. 1m pour que les spécialistes puissent maintenir l'appareil.

Consultez l'ingénieur de génie civil compétant afin de s'assurer que le fondement sur lequel vous voulez placer le spa, peut tout le temps garder le poids de la piscine. Surtout si la piscine doit être mise sur un garage, un balcon ou un auvent d'une plate-forme différente.

Si le spa est utilisé, il se peut que l'environnement devienne humide. Ainsi, tous les objets, meubles et murs dans la zone environnante doivent être résistante à l'humidité ou résistant à l'eau.

La route de et vers le spa doit être exempte de contaminants tels que la saleté et les feuilles, pour qu'ils ne soient pas transportés dans la piscine.

Distance aux arbres et arbustes (feuilles et les oiseaux font de la saleté supplémentaire et du travail)

Environnement protégé: moins de vent et moins d'intempéries mènent à moins de réparation et moins de coûts d'entretien.

Les facteurs environnementaux comme la pluie, le vent, la neige et la lumière solaire, l'eau courante à partir du toit vers le bas raccourcit la durée de vie du couvercle du spa.

Accessibilité pour les enfants: Vous devriez avoir la possibilité d'observer le spa de la maison. Vous pouvez également faire glisser une clôture. Comme ça vous pouvez empêcher l'utilisation accidentelle par les enfants.

Alimentation de courant

Important:

L'installation électrique doit être soumise à des réglementations locales et à des réglementations d'état. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié.

La mise à terre prudente du spa est une condition préalable pour l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

1.3 Chimie de l'eau / Le générateur d'ozone

Chimie de l'eau

Il est important de comprendre la chimie de l'eau avant d'utiliser le spa. Comprendre la chimie de l'eau et l'appliquer correctement est un aspect essentiel à la qualité et la durabilité afin d'assurer votre piscine. Une mauvaise utilisation de la chimie peut avoir des effets différents sur la vie du spa, des tuyaux de raccordement, buses, cartouche filtrante, élément de chauffage et la pompe. Les dommages causés par l'eau impropre ne tombent pas sous la garantie du fabricant.

Important :

Les produits chimiques nécessaires à l'entretien d'un spa propre, attractif et désinfectés sont potentiellement toxiques et dangereux s'ils ne sont pas utilisés de façon appropriée. Suivez les instructions du fabricant concernant l'utilisation et le stockage des produits chimiques. Suivez les directives ci-dessous.

- Avant d'utiliser des produits chimiques, lisez attentivement la notice d'information et les directives d'application.
- Gardez les produits chimiques loin des enfants.

- Les produits chimiques qui ont été obtenus en tant que testeur, doivent être remplacés chaque année.
- Utilisez uniquement la couverture originale et assurez-vous qu'elle soit toujours bien fermée lorsque les produits chimiques ne soient pas utilisés.
- Ne posez pas des produits chimiques différents l'un sur l'autre.
- Stocker les produits chimiques dans un endroit propre, sec et bien ventilé pour éviter la contamination par d'autres substances. Gardez les produits chimiques du spa loin de l'équipement de jardin et des produits d'entretien des pelouses comme Engrais à gazon.
- Gardez les produits chimiques liquides loin des pulvérisés. Séparez les produits chimiques qui ont des états physiques différents.
- Stocker les produits chimiques dans les pièces où vous stockez d'autres produits inflammables ou des produits génériques.
- Ne mélangez jamais deux produits chimiques. Utilisez une cuillère nouvelle et propre pour chaque produit chimique et empêcher que les anciens produits chimiques se mélangent avec des nouveaux.
- Versez les produits chimiques directement dans l'eau de piscine. Suivez les instructions de fonctionnement.
- Ne jamais ajouter de produits chimiques lorsque les gens se trouvent au spa.
- Si des parties des produits chimiques soient renversé, enlever le résidu avec de l'eau.
- Éliminez les contenants de produits chimiques écologiques et chimiques à des réglementations locales et nationales.
- Ne respirer pas les poussières ou les vapeurs des produits chimiques.

Il est important de comprendre que l'eau du spa se distingue de l'eau normale (par exemple à la piscine). Au spa, l'eau s'échauffe entre 36-40°C. C'est beaucoup plus chaud et plus turbulent que dans la piscine. Par conséquent, il a besoin d'un traitement différent.

Il est très important que l'eau soit testée. Si vous gardez l'eau en équilibre, autant de problèmes peuvent être évités, causés par le traitement de l'eau impropre.

Comprendre le pH

Le pH (potentiel hydrogène) est une unité de mesure pour mesurer l'acidité relative ou l'alcalinité dans l'eau, sur une échelle de 1 - 14. Vérifiez régulièrement l'eau de votre spa pour assurer le bon niveau de pH. L'eau pure a un pH de 7 et est neutre. Les valeurs supérieures à 7 sont alcalines (base). Les valeurs inférieures à 7 sont acides. Il est très important que le pH se tient entre 7.2 – 7.8. Différents problèmes peuvent se produire si la valeur se tient en dehors des valeurs prescrites.

Si la valeur du pH est supérieure à la valeur de 7.8, puis des minéraux ou des hangars se détachent de l'eau et peuvent obstruer les pompes, cartouches filtrantes et les buses. Le désinfectant travaille moins efficacement et l'eau peut se décolorer lorsque le pH est trop élevé.

Si la valeur du pH est inférieure à 7.2, l'acidité augmente dans l'eau et l'acide attaque les parties métalliques. Surtout l'élément chauffant et les parois des buses. En outre le désinfectant est gaspillé et l'eau peut irriter la peau.

Pour les dommages causés en raison de niveaux de pH incorrect, le fabricant décline toute responsabilité.

Important: Vérifier régulièrement le pH de l'eau. Le pH est influencé par plusieurs facteurs:

- Nombre d'utilisateurs
- Combien de nouvelle eau soit ajouté Waser
- Combien de produits chimiques différents soient ajoutés
- Quel type de désinfectant soit utilisé

Comprendre l'alcalinité totale

L'alcalinité totale est la mesure pour le niveau le plus élevé de carbonates, bicarbonates, hydroxydes et d'autres substances alcalines dans l'eau et la résistance permise de l'eau contre le changement de pH. L'alcalinité totale se comporte comme un amortisseur qui empêche le changement de la valeur pH alors que d'autres produits chimiques ou des substances sont ajoutés à l'eau.

Si l'alcalinité est trop faible alors la valeur pH circule toujours de haut en bas.

Le changement de pH peut avoir des résultats de pellicules ou de décomposition de composants de spa.

Si l'alcalinité est trop élevée, le pH sera difficile à réduire.

Suivez les étapes dans les instructions pour les produits chimiques.

Si l'alcalinité est en équilibre, elle se comporte généralement solide jusqu'à ce que vous ajoutiez de l'eau avec une alcalinité différente.

Valeurs recommandées du bilan hydrique

pH	7.2 – 7.8
Alcalinité totale	80 – 120 ppm (Parties par million, en partie par million)
Dureté de l'eau (calcium)	150 – 300 ppm

Si le pH, l'alcalinité et la dureté de l'eau sont déterminés vous devez toujours garder la valeur dans la valeur indicative. Testez l'eau du spa régulièrement afin que vous puissiez nettoyer toutes les fluctuations. Si l'eau ne se trouve pas dans le domaine recommandé, vous pouvez rencontrer des problèmes tels que la turbidité de l'eau, desquamation, dommages et irritation de la peau. Si vous rencontrez des dommages dus à des applications incorrectes, il n'y a donc aucune garantie.

Comprendre le désinfectant

Le désinfectant est utilisé contre les bactéries et les algues. Il contribue à maintenir l'eau propre et hygiénique.

Important: Ne mélanger jamais des différents désinfectants ensemble. Remplacer toute l'eau et verser de nouvelle eau potable dedans, si vous voulez changer le désinfectant.

Le générateur d'ozone

Un générateur d'ozone est le meilleur équipement pour assurer une bonne chimie dans l'eau et le meilleur désinfectant. L'ozone (O₃) qui est produit, est un désinfectant à réaction rapide et puissant qui détruit toutes les sortes de bactéries. L'ozone ne laisse aucun résidu quand il oxyde et quand il détruit les bactéries. Parce que l'ozone réagit seulement quelques minutes, il faut régulièrement alimenter l'eau par un générateur d'ozone.

Les générateurs d'ozone poussent de l'air par une évacuation des copeaux ou par une ampoule UVA pour produire de l'ozone. L'ozone est ensuite injecté dans l'eau. Le système d'injection d'ozone est une tubulure avec une buse d'ozone, qui ne peut pas être désactivé. Le système comprend un clapet unidirectionnel et un „Hartford Loup“ qui empêche l'eau d'accéder à l'unité du générateur d'ozone et qui est responsable pour la sécurité. Si vous devez enlever le générateur d'ozone, les deux objets doivent être montés.

Le système d'injection est déjà installé lorsque le spa soit en production.

Important: Le générateur d'ozone ne relève pas la nécessité des produits chimiques et les désinfectants. Il nettoie tout ce qu'il faut pour maintenir l'équilibre de l'eau. Le générateur d'ozone n'agit que dans le cycle de filtration.

Lisez attentivement le mode d'emploi.

«Nettoyer l'eau»

«Nettoyer l'eau» est le processus par lequel la matière organique, comme les huiles pour le corps, la cosmétique et les lotions seront retirée de l'eau. Pendant le nettoyage ces matériels oxydent. Comme ça des mauvaises odeurs, d'irritations des yeux et ou de la peau et de l'eau trouble peuvent se produire.

Important: Retirer toujours les coussins lorsque vous nettoyer l'eau. Ajoutez-les une fois que vous avez nettoyé l'eau. Utiliser seulement des produits chimiques pour nettoyer l'eau, quelles vous seront recommandés par votre revendeur. Produits chimiques incorrectes peuvent endommager le matériel.

1.4 Le remplissage du spa / La couverture du spa

Le remplissage du spa

Avant que vous remplissiez le spa avec de l'eau, il est important que vous avez lu le mode d'emploi et le que vous l'avez aussi compris. Ne remplissez jamais le spa, si vous n'avez pas compris la chimie de l'eau et vous ne pouvez pas tester l'eau.

Assurez-vous que le spa soit monté entièrement et placé dans un bon endroit. Si le spa est une fois rempli vous ne pouvez pas le déplacer à nouveau, sans le vider.

1. L'appareil ne doit pas être allumé lorsque vous le remplissez.

2. Ne laissez jamais un spa non rempli exposé directement au soleil sans le couvrir. Les bulles résultantes, les entailles et les décolorations sur la surface des revêtements de buses ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

3. Ne jamais activez les pompes chez un spa non rempli. Cela peut provoquer des dommages et une surchauffe et ne tombe pas sous la garantie du fabricant. Vérifiez toutes les buses (Le transport peut enlever le revêtement et déformer).

4. Insérez le tuyau d'arrosage ou une autre source d'eau propre directement dans l'unité de filtre. Faites le glisser aussi loin jusqu'à ce qu'il s'arrête.

5. Fixer le tuyau et tourner l'eau. Vous pouvez verser de l'eau chaude ou de l'eau froide. Dans l'eau chaude le temps de préchauffage raccourcit avant que vous puissiez l'utiliser.

6. Faites un test de fuite. Même si l'appareil est testé par le fabricant, des dommages en transit puissent quand même être rencontré.

7. Si le spa est rempli, coupez l'eau et retirer le tuyau.

8. Maintenant, allumer le spa et ajouter, comme l'instruction explique, les produits chimiques avec.

La couverture du spa

La couverture du spa est un facteur important pour maintenir la température de l'eau. Il est également utilisé pour la sécurité afin que les personnes non autorisées ne puissent monter dans le spa. Une installation correcte de la couverture est une étape importante en mettant les bacs.

Important:

- Fermer toujours le spa si vous ne l'utiliser pas.
- Ne vous asseyez ou mettez pas debout sur la couverture.
- Enlevez la neige pour empêcher un franchissement de la mousse.
- Tenez-le à l'écart des surfaces rugueuses de manière à ne pas rayer.

Hiver:

Si le thermostat mesure une température d'eau de moins de 5°C ou moins, la piscine installe automatiquement l'antigel et «ICE» ou «IC» apparaît sur l'afficheur.

La protection contre le gel allume tous les périphériques comme des pompes, ventilateurs (le cas échéant), et l'élément de chauffage. Le sondage restera dans cette position jusqu'à ce que la température augmenté à 7°C.

Important:

Si vous permettez que l'eau gèle, elle peut causer des dommages considérables aux murs, aux unités électriques, aux pompes et toute l'installation.

Ces garanties ne sont pas accordées pour une utilisation commerciale, car la construction est conçue pour un usage privé.

Modifications techniques

Modifications techniques en technique et design sous réservation.

2 Instructions de service pour jacuzzis

2.1 Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement le jacuzzi lorsque des caches de sécurité ont été apposés sur tous les orifices d'aspiration. Cela évite que des parties du corps ou les cheveux ne soient happés par les orifices d'aspiration.
- Les surfaces mouillées sont très glissantes et c'est pourquoi il faut faire attention en pénétrant et en sortant du jacuzzi.
- Les personnes atteintes de maladies contagieuses ne devraient pas utiliser le jacuzzi.
- Veillez à ce que les vêtements lâches ou les bijoux ne puissent pas être happés par les buses.
- Il faut absolument éviter de consommer de l'alcool ou des drogues avant ou pendant le bain dans le jacuzzi étant donné que vous risqueriez de perdre connaissance ou de vous noyer. La consommation d'alcool et de drogues peut augmenter nettement le risque d'une surchauffe mortelle du corps.
- Les femmes enceintes ou potentiellement enceintes devraient consulter un médecin avant d'utiliser le jacuzzi.
- N'utilisez jamais le jacuzzi directement après une unité d'entraînement physique intense.
- Un séjour trop long dans le jacuzzi peut être nocif pour la santé. Le corps peut surchauffer.
- Nous vous conseillons de ne pas utiliser le jacuzzi lorsque vous êtes seul.
- Mesurez la température avec un thermomètre très précis avant d'utiliser le jacuzzi. Les températures d'eau supérieures à 38°C peuvent être nocives pour la santé.
- Ne laissez jamais des enfants jouer dans le jacuzzi sans surveillance.
- Pour éviter des brûlures, surtout chez les enfants en bas âge, contrôlez toujours la température de l'eau.
- Si vous n'utilisez pas le jacuzzi, assurez-vous que le recouvrement est fixé correctement. Ne permettez jamais à des enfants de jouer sur le recouvrement car celui-ci pourrait céder.

- Laissez toujours le clapet pour la commande et l'électronique fermé.
- Cet appareil dispose d'un raccordement de mise à la terre pour raccorder un câble de mise à la terre en cuivre massif pour réaliser une connexion de masse entre cet appareil et une prise de terre métallique au choix dans un rayon de 1.5 mètres.
- Installez le jacuzzi à une distance minimale de 1.5 mètres de toutes surfaces métalliques.
- Il est interdit d'installer ou d'exploiter des équipements d'éclairage, des téléphones, des radios, des téléviseurs ou d'autres appareils électriques dans un rayon de 1.5 mètres autour du jacuzzi dans la mesure où ces appareils n'ont pas été installés fermement par le fabricant.
- Le raccordement électrique pour le jacuzzi doit comprendre un interrupteur adapté ou un disjoncteur-protecteur avec une puissance nominale correspondante pour la déconnexion de l'alimentation électrique de tous les câbles conducteurs non mis à la terre.

2.2 Mise en place

En raison du poids combiné du jacuzzi, de l'eau et des utilisateurs, il est très important que les fondations, sur lesquelles reposent le jacuzzi, soient lisses, planes et en mesure de supporter ce poids total de façon régulière sans oscillations, glissements ou affaissements pendant la durée totale de mise en place du jacuzzi.

Si le jacuzzi est installé sur une surface qui ne répond pas à ces exigences, il peut y avoir des dommages au niveau du revêtement et/ou de l'enveloppe du jacuzzi. Les dommages ainsi occasionnés ne tombent pas sous le coup des prestations de garantie. Le propriétaire du jacuzzi est responsable de garantir l'état conforme des fondations pendant toute la durée de mise en place du jacuzzi.

A l'air libre:

- Tenez compte de la distance qui sépare le jacuzzi de l'endroit où vous vous changez.
- Veillez à ce que le chemin qui mène au jacuzzi soit propre pour éviter d'y introduire de la saleté, de l'herbe ou des feuilles.
- Les feuilles et les oiseaux peuvent augmenter sensiblement les travaux de nettoyage nécessaires.
- Moins de vent et une meilleure protection contre les influences météorologiques

peuvent réduire très nettement les frais d'exploitation et de maintenance.

- Nous conseillons de ne pas installer le jacuzzi dans un endroit couvert sans écoulement d'eau étant donné que l'eau qui s'écoule sur le jacuzzi réduit la durée de vie du recouvrement.

A l'intérieur:

- Pour les installations à l'intérieur, il faut veiller à une aération suffisante. De l'humidité se forme lorsque vous utilisez le jacuzzi et, au bout d'un certain temps, cette humidité peut avoir des conséquences négatives sur certaines surfaces. Il faut s'assurer que la pièce a un sol et des murs résistants à l'eau. Pour tout dommage d'eau on prend pas de responsabilité.

2.3 Raccordement électrique

Le raccordement électrique du jacuzzi doit être effectué par une entreprise spécialisée conformément aux dispositions en vigueur dans le pays respectif et doit être agréé par les autorités compétentes.

Il faut tenir compte de ce qui suit :

- Pour le raccordement du jacuzzi, il est interdit d'utiliser des réseaux de connexion ou des connexions avec des rallonges. Si vous ne respectez pas cette exigence, le marquage d'épreuve et la garantie perdent leur validité.
- Le branchement sur le réseau DOIT s'effectuer au moyen d'un circuit électrique séparé qui ne sert pas à l'alimentation en courant d'autres consommateurs.
- La section du câble doit répondre aux dispositions afférentes de la spécification VDE.
- Nous recommandons la pose d'un câble enterré.
- Il faut utiliser exclusivement des câbles en cuivre pour garantir un raccordement conforme. Le raccordement électrique pour le jacuzzi doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur-protecteur adapté avec une puissance nominale correspondante pour permettre la déconnexion de l'alimentation électrique de tous les câbles conducteurs non mis à la terre. Le disjoncteur-protecteur doit certes être facilement accessible pour le propriétaire du jacuzzi mais il doit se trouver à une distance minimale de 1.5 mètres du jacuzzi.
- Le raccordement électrique pour le jacuzzi doit comprendre un disjoncteur à courant de défaut adapté, qui répond aux exigences SEV.

Raccordement par le personnel spécialisé :

- Retirez la plaque de recouvrement centrale du côté frontal du jacuzzi.
- Pour permettre l'accès à la barre conductrice de puissance, retirez le recouvrement du coffret de commande.
- Tirez la conduite de l'alimentation principale en courant dans le coffret de commande à travers le conduit de câbles. Fixez le câble au revêtement du jacuzzi au moyen du manchon de câble.
- Raccordez les conduites sur le répartiteur. Toutes les conduites doivent être raccordées de façon sûre et fermement serrées.
- Remettez le recouvrement du coffret de commande en place. Le raccordement électrique est maintenant terminé.
- Le raccord de couleur verte à l'extrémité du coffret de commande doit être raccordé à la mise à la terre. Les raccordements doivent être munis d'une conduite en cuivre équivalente aux conduits du circuit électrique. Cela sert à éviter une électrocution.

2.4 Mise en service

Important !!!

Ne remplissez jamais le jacuzzi d'eau chaude. Ne branchez jamais un jacuzzi vide sinon vous pourriez endommager la commande, le chauffage, la pompe ou d'autres systèmes.

Test fonctionnel :

- Contrôlez si l'insert de filtre, le panier à mousse et les tamis ont été mis en place dans la zone pour les pieds.
- Contrôlez encore une fois tous les raccordements électriques et assurez-vous que tout est branché de façon correcte.
- Contrôlez si l'écoulement est fermé.
- Contrôlez encore une fois tous les raccordements et toutes les fixations.

Remplissage du jacuzzi :

- Remplissez le jacuzzi avec un tuyau d'arrosage via le filtre à cartouche avec de l'eau froide (pour éviter que de l'air ne reste dans les conduites), jusqu'à env. 15 cm en dessous du bord du jacuzzi.

Test électrique :

- Contrôlez si le fusible principal fonctionne correctement. Branchez le courant ; dès que la pompe fonctionne, l'eau s'écoule dans le jacuzzi.

Test de service :

La commande est équipée en usine d'un programme de massage. Appuyez sur les touches Jet 1, Jet 2 et Jet 3 pour procéder à un bref test de fonctionnement. Contrôlez si toutes les buses fonctionnent correctement.

Les jets de massage faibles ou à intensité variable sont caractéristiques d'un niveau d'eau trop bas ou de filtres bouchés.

Si certaines buses ne fonctionnent pas du tout, il est possible que suite à un remplissage trop rapide, de l'air soit resté dans les conduites respectives.

Ouvrez le revêtement vers la pompe. Desserrez légèrement le raccord rapide de la pompe. Laissez s'échapper un peu d'air. Cela purge l'air dans les conduites.

Revissez le revêtement et remettez les pompes en service.

Il faut attendre quelques secondes jusqu'à ce que l'eau soit de nouveau aspirée. Ensuite, les buses devraient de nouveau fonctionner de façon impeccable.

Réglage de la température souhaitée de l'eau :

Régalez la température de l'eau souhaitée sur le tableau de commande (pour le premier remplissage, nous conseillons de régler le chauffage sur 36°C). Maintenant, recouvrez le jacuzzi avec le recouvrement de protection. Attendez env. 8 heures jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Entre-temps, contrôlez l'évolution de la température dans le jacuzzi.

Fonctionne avec la Série des Systèmes BP du Groupe Balboa Water Guide de Programmation pour l'utilisateur

Le panneau avec écran tactile spaTouch™ est compatible avec tous les systèmes BP qui supportent déjà le TP800 et/ou le TP900.

Si le panneau est utilisé avec un système qui supporte seulement le TP400 et/ou TP600, plusieurs écrans fonctionneront correctement, mais l'écran du spa n'affichera pas tout correctement et ne peut pas contrôler tout votre équipement.



2.5.1 Ecran d'accueil

Statut du Spa

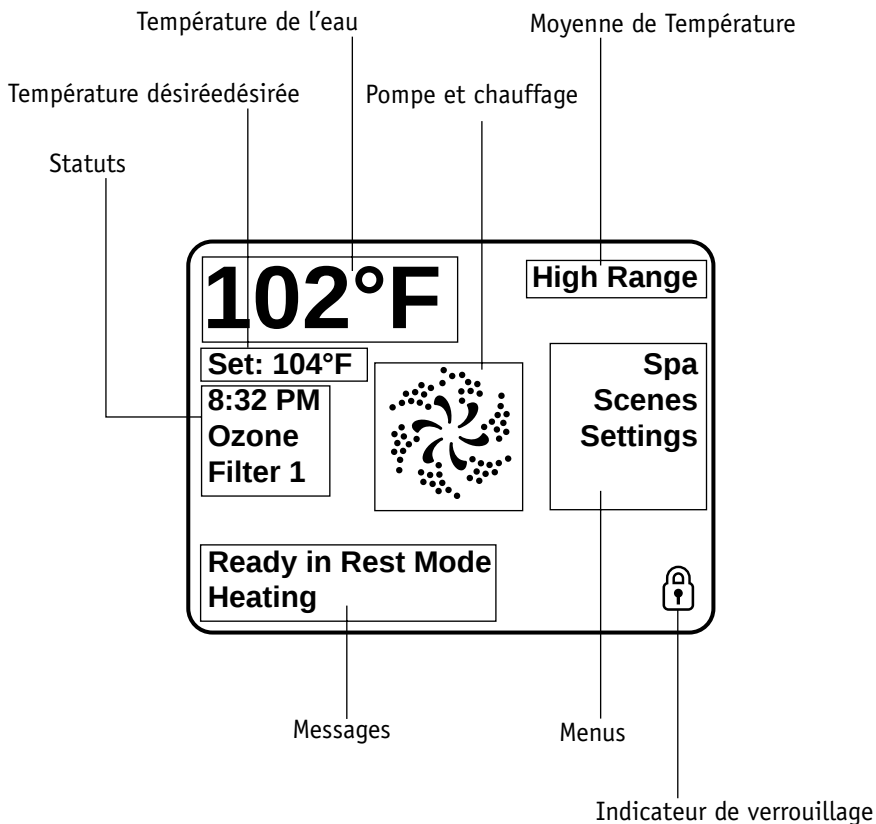
Information importante au sujet de l'opération du spa qui peut être vue sur l'écran d'accueil.

La plupart des fonctions, y compris l'ajustement du réglage de la température, peuvent être accédées à partir de cet écran. La température actuelle de l'eau et le réglage de température peuvent être visionnés, et la température peut être ajustée (voir page 4). L'heure de la journée, l'Ozone et le statut du filtre sont disponibles, ainsi que d'autres messages et alertes.

La plage de température sélectionnée peut être indiquée dans le coin supérieur droit. L'icône des jets dans le centre tournera si n'importe quelle pompe fonctionne et aussi changera de couleur quand le chauffage marche.

Un icône "Verrouillage" est visible si le panneau ou les réglages sont verrouillés.

Les choix du menu sur la droite peuvent être sélectionnés et l'écran changera pour montrer plus de contrôles détaillés ou de fonctions programmées.



Navigation

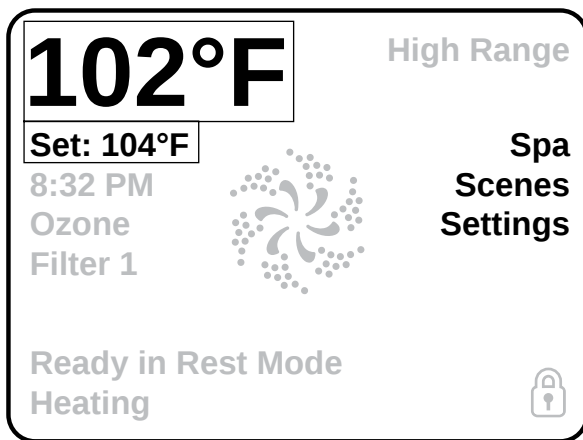
La navigation à l'intérieur du menu entier se fait en touchant l'écran.

Quand un élément de texte apparaît en blanc sur l'écran d'accueil, il est sélectionnable.

Les applications du menu sur le côté droit de l'écran peuvent être sélectionnées.

Choisissez l'une de ses applications pour afficher un écran différent avec des contrôles supplémentaires.

La plupart des écrans de menus expirent et reviennent à l'écran d'accueil après une inactivité de 30 secondes.



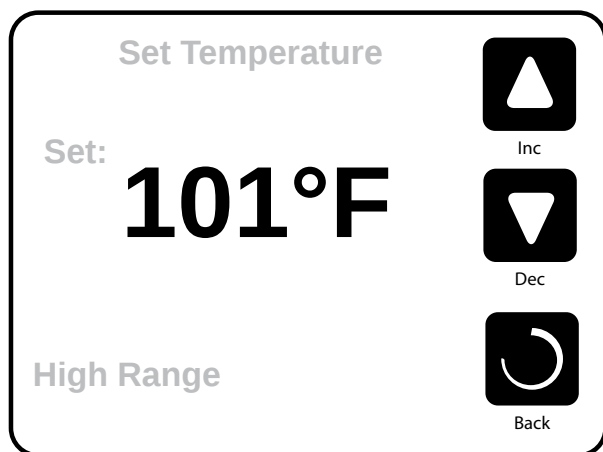
Le seul point qui peut être changé sur le côté gauche de l'écran d'accueil est le réglage de température.

Touchez soit la ligne de Réglage de Température ou la Température de l'eau pour aller sur l'écran Réglage de Température. Voir page suivante.

Messages

Au bas de l'écran, des messages peuvent apparaître à des moments différents.

Certains de ces messages peuvent être ignorés par l'utilisateur (voir pages 22-26).



2.5.2 Réglage de la Température

Réglage de la Température

Appuyez sur "Inc" ou "Dec" pour modifier le réglage de la température. La température réglée change automatiquement. Appuyez à nouveau pour retourner à l'écran d'accueil.

Si vous avez besoin de changer entre haut de gamme et bas de gamme, vous avez besoin d'aller sur l'écran des applications.

Appuyer de façon continue

Si le bouton du haut ou celui du bas est pressé de façon continue, la température continuera à changer jusqu'à que le bouton soit relâché, ou les limites des plages de température sont atteintes.

2.5.3 L'écran du Spa

Accès à tout l'équipement

L'écran du Spa montre tout l'équipement disponible à contrôler, ainsi que les autres fonctions, comme inverser l'écran. L'affichage montre les icônes qui sont reliés à l'équipement installé sur un modèle particulier de spa, donc l'écran peut changer selon l'installation.

Les boutons de l'icône sont utilisés pour sélectionner et contrôler les applications individuelles.

Certaines applications, comme les pompes, peuvent avoir plus qu'un état "ALLUME", ainsi l'icône changera pour refléter l'état dans lequel l'équipement est. En-dessous, vous trouverez des exemples d'indicateurs de pompes 2-vitesses.



Jets off



Jets Low



Jets High

Si le Spa a une pompe Circ, L'icône Pompe Circ. apparaîtra pour indiquer son activité, mais en dehors du mode d'amorçage, la pompe Circ ne peut pas être contrôlée directement.

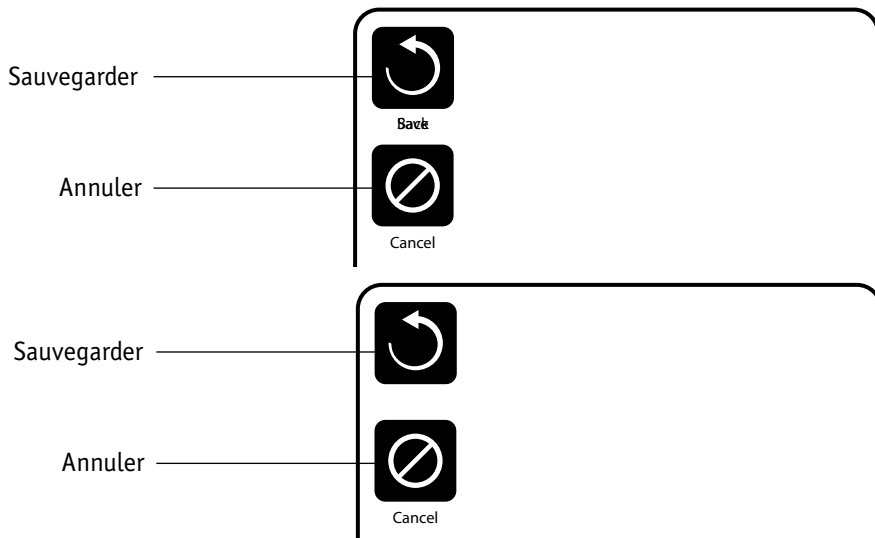
NOTE: L'icône pour la pompe peut être associé avec le chauffage (Circ ou Pompe1 Basse vitesse) et aura une lueur rouge dans le centre quand le chauffage fonctionne.



2.5.4 Boutons communs

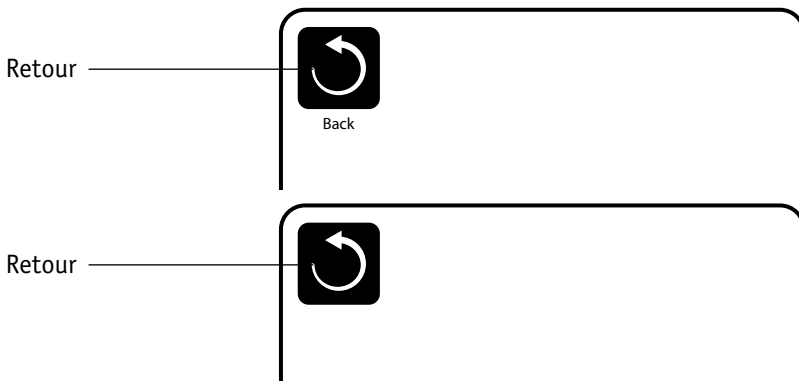
Ecrans sortants

Quand vous voyez ces deux boutons, qu'ils soient indiqués ou pas, ils signifient toujours Sauvegarder ou Annuler. Ils apparaissent sur la plupart des écrans d'éditions une fois que vous avez changé la valeur sur cet écran.



Si l'écran s'éteint due à une non-activité, il agira comme Annuler.

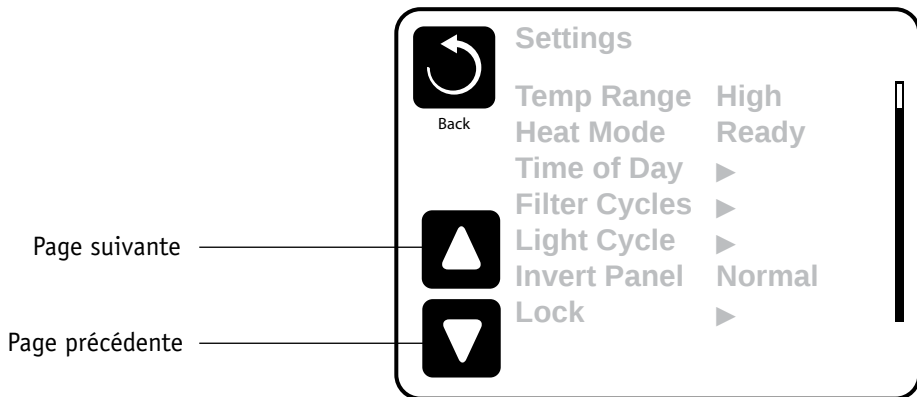
Quand vous voyez seulement ce bouton, qu'il soit indiqué ou non, cela signifie Retour ou Sortie. Il apparait sur les écrans d'éditions avant que vous ayez changé n'importe quelle valeur, ainsi que sur tous les autres écrans.



Boutons communs – Suite

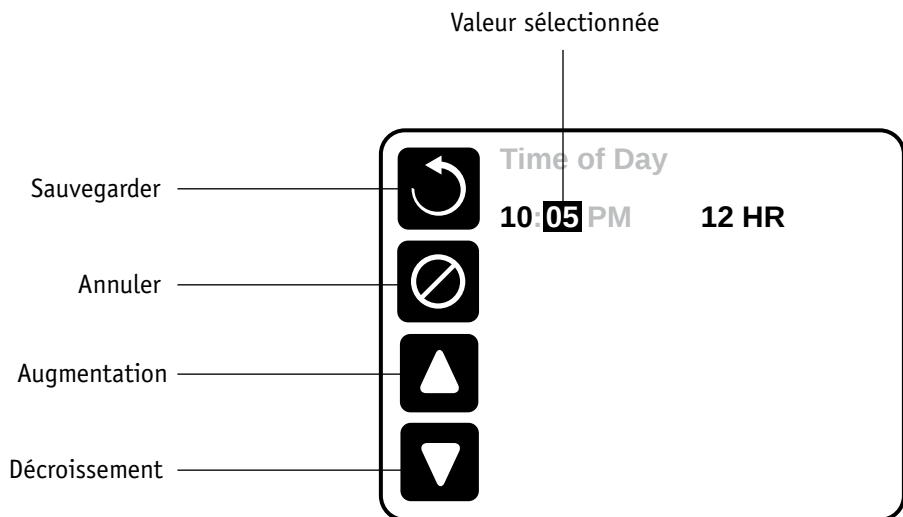
Page suivante/précédente

Si le bouton haut ou Bas est montré et pressé dans une liste de menus, la liste peut défiler une page à la fois. La barre de défilement sur le coin droit de l'écran Indique la position relative de la page.



Augmentation/décroissement des valeurs

Si le bouton Haut ou Bas est montré et pressé sur une page d'édition, et une valeur a été choisie (mise en évidence), la valeur peut être augmentée en pressant la flèche vers le haut ou diminuée en pressant la flèche vers le bas.



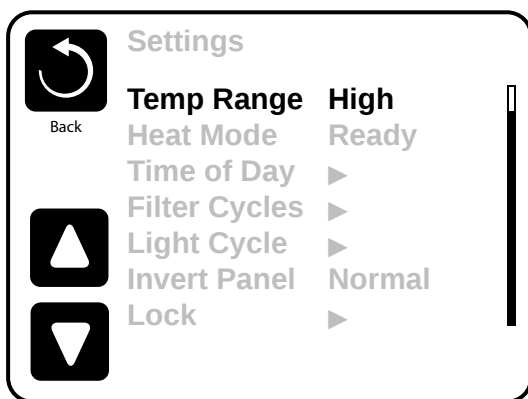
2.5.5 Ecran des réglages

Programmation, Etc.

L'écran des réglages est celui où tous les programmes et les autres fonctions du spa sont contrôlés.

Cet écran a plusieurs fonctions qui peuvent être saisies directement. Ces fonctions peuvent inclure la plage de température, Mode Chaleur, Retenir, et le panneau Inversé. Quand une de ces fonctions est choisie, il basculera entre les deux programmes.

Toutes les autres fonctions du menu (avec une flèche pointant vers la droite) vont à un autre niveau dans le menu.



Plage de température double. (Elevée ou Basse)

Ce système inclus 2 réglages de gamme de température avec une installation indépendante de températures. La plage spécifique peut être sélectionnée sur l'écran de réglages et est visible sur l'écran d'accueil dans le coin supérieur à droite.

Ces gammes peuvent être utilisées pour des raisons différentes, avec une utilisation normale de réglage "Prêt à utiliser" ou un réglage "vacances". Chaque plage maintient son propre réglage de température comme programmé par l'utilisateur. De cette façon, quand une gamme est choisie, le spa chauffera pour régler la température associée avec cette plage.

Plage Haute peut être réglée entre 26°C et 40°C.

Plage Basse peut être réglée entre 10°C et 37°C.

Des plages de température plus spécifiques peuvent être établies par le fabricant. La protection antigel peut être activée dans n'importe quelle plage.

Ecran des réglages - Suite

Mode chaleur – Prêt vs. Repos

Pour que le spa chauffe, une pompe a besoin de faire circuler de l'eau à travers le réchauffeur. La pompe qui performe cette fonction est connue comme la "pompe réchauffeur".

La pompe réchauffeur peut être soit une pompe 2-vitesse (pompe 1) ou une pompe de circulation/filtration (circ).

Si la pompe réchauffeur est une Pompe a 2-Vitesse, le mode "Prêt" fera circuler l'eau chaque demi-heure, utilisant la Pompe en vitesse basse, afin de maintenir la température de l'eau constante, chauffer si nécessaire, et remettre l'affichage de la température. Cela s'appelle "polling".

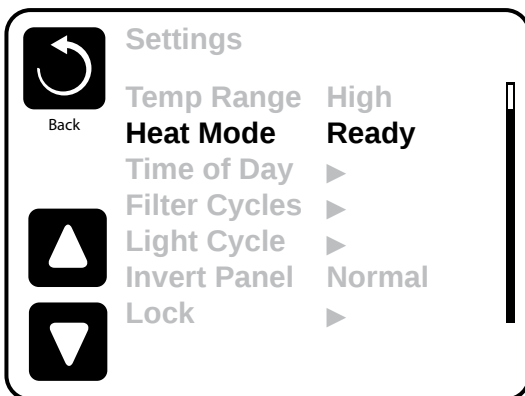
Le mode "Repos" permettra seulement le chauffage pendant les cycles de filtration programmés. Puisque "polling" ne se produit pas, l'affichage de la température peut ne pas montrer une température actuelle jusqu'à que la pompe réchauffeur ait fonctionné pour une ou deux minutes.

Quand la pompe réchauffeur fonctionne automatiquement (par exemple pour chauffer), vous pouvez changer entre vitesse lente et vitesse rapide mais vous ne pouvez pas fermer la pompe réchauffeur.

Mode Circulation (Voir Page 11, sous Pompes, pour autres modes de circulation)

Si le spa est configure pour une circulation de 24 heures, la pompe réchauffeur fonctionne en principe continuellement. Puisque la pompe réchauffeur fonctionne tout le temps, le spa maintiendra la température réglée et chauffera si besoin dans le Mode "Prêt", sans "polling".

Dans le mode "Repos", le spa chauffera seulement pour régler la température pendant les temps programmés de filtration, même si l'eau est filtrée constamment quand elle est dans un mode de circulation 24 heures.



Mode Prêt-dans-Repos

Mode Prêt-dans-Repos apparaît dans l’affichage si le spa est en mode Repos et le bouton des Jets 1 est pressé. Quand la pompe réchauffeur fonctionne automatiquement (par exemple pour chauffer) vous pouvez changer entre petite vitesse et grande vitesse mais vous ne pouvez pas fermer la pompe réchauffeur. Après une heure, le Système reviendra au mode Repos. Ce mode peut être aussi remis en entrant le menu des réglages et sélectionner la ligne Mode Chaleur.

2.5.6 Le remplir !

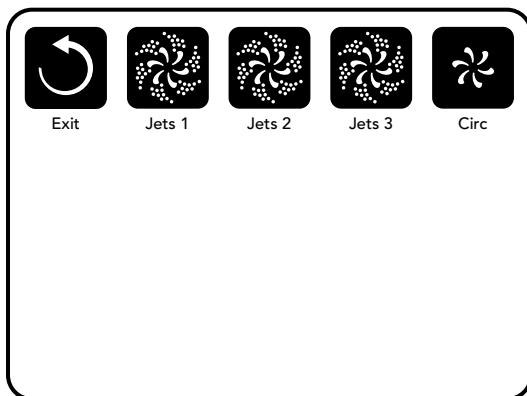
Préparation et Remplissage

Remplir le spa a son niveau correct opérationnel. Assurez-vous d’ouvrir toutes les vannes et les jets avant de remplir pour permettre à un maximum d’air de s’échapper des tuyaux et du système de contrôle pendant le remplissage.

Après avoir ouvert la puissance sur le panneau principal, le panneau supérieur de coté affichera un écran splash ou un écran de démarrage.

Mode de d’Amorçage– M019*

Après la séquence initiale de démarrage, le contrôle entrera dans le mode d’Amorçage et affichera un écran Mode d’Amorçage. Seulement les icones des pompes apparaîtront sur l’écran du Mode d’Amorçage. Pendant le mode d’Amorçage, le réchauffeur est désactivé pour permettre le procédé d’amorçage d’être complété sans la possibilité de mettre le réchauffeur en route sous des conditions de débit faible ou pas assez de débit. Rien ne vient automatiquement, mais la(les) pompe(s) peuvent être mises en route en sélectionnant les boutons “Jet”. Si le spa a une pompe Circ, elle peut être allumée ou éteinte en pressant le bouton “Pompe Circ” pendant le Mode d’Amorçage.



Amorçage des pompes

Aussitôt que l'écran du Mode d'Amorçage apparaît sur le panneau, sélectionnez le bouton "jets 1" une fois pour démarrer la Pompe 1 en petite vitesse et puis à nouveau changez pour grande vitesse. Aussi, sélectionnez les autres pompes, puis allumez-les. Les pompes doivent fonctionner en grande vitesse pour faciliter l'amorçage. Si les pompes n'ont pas été amorcées après 2 minutes, et l'eau ne s'écoule pas des Priming Mode jets dans le spa, ne laissez pas les pompes fonctionner. Arrêtez les pompes et recommencer le processus. Note: Arrêtez et remettre la puissance à nouveau entrainera une nouvelle cession d'amorçage. Quelques fois arrêtez et remettre la pompe momentanément aide pour l'amorçage. Ne pas le faire plus de 5 fois. Si la (les) pompe (s) ne s'amorce(nt) pas, débranchez le spa et appeler pour maintenance.

Important: une pompe ne peut pas fonctionner sans amorçage pour plus de 2 minutes. Sous n'importe quelle circonstance, une pompe est autorisée à fonctionner sans amorçage au-delà de la fin des 4-5 minutes du mode d'amorçage. Le faire peut causer des endommagements à la pompe et entrainer le système à enclencher le réchauffeur résultant en une condition de surchauffe.

Sortie du mode d'Amorçage

Ce système déclenchera automatiquement le chauffage normal et la filtration à la fin du mode d'amorçage, qui dure 4-5 minutes.

Vous pouvez manuellement sortir du Mode d'Amorçage en pressant le bouton "Sortie" sur l'écran du Mode d'Amorçage. Notez que si vous ne sortez pas du Mode d'Amorçage manuellement comme décrit ci-dessus, le Mode d'Amorçage sera automa-tiquement éteint après 4-5 minutes. Assurez-vous que la pompe ait été amorcée à ce moment.

Une fois que le système est sorti de ce mode, le panneau supérieur affichera l'écran d'accueil, mais l'affichage ne montrera pas tout de suite la température, comme montrée ci-dessous. Parce que le système demande en moyenne une minute d'eau s'écoulant à travers le réchauffeur pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.

_____°F _____°C

*MOXX est un code Message. Voir la liste des défauts a la Page 17.

2.5.7 Comportement du Spa

Pompes

Sur l'écran du Spa, sélectionnez un bouton "Jets" une fois pour allumer ou éteindre la pompe, et pour changer entre les vitesses-lente et vite si équipé. Si vous la laissez fonctionner, la pompe s'arrêtera après une période d'attente.

Systèmes Non-Circ

La vitesse basse de la pompe 1 fonctionne quand le blower ou n'importe quelle autre pompe est branchée. Si le Spa est en Mode Prêt (Voir page 9), la Pompe 1 en vitesse basse peut aussi fonctionner pour au moins 1 minute toutes les 30 minutes pour déterminer la température de l'eau (polling) et puis réchauffer pour atteindre la température demandée si nécessaire.

Quand la vitesse lente fonctionne automatiquement, elle ne peut pas être désactivée du panneau, cependant la vitesse rapide peut commencer.

Modes des Pompes de Circulation

Si le système est équipé d'une pompe circ., elle sera configurée pour fonctionner dans l'une de ces 3 façons:

1. La pompe Circ. fonctionne continuellement (24 heures) à l'exception de 30 minutes d'arrêt quand la température de l'eau atteint 3°F (1.5°C) au-dessus de la température demandée (ce qui arrive le plus probablement dans les climats chauds).
2. La pompe Circ. fonctionne continuellement, indépendamment de la température de l'eau.
3. Une pompe Circ. programmée se déclenchera quand le système contrôle la température (polling), ou pendant les cycles de filtration, ou pendant les conditions de gel, ou quand une autre pompe fonctionne.

Le mode de circulation spécifique qui est utilisé a été déterminé par le fabricant et ne peut pas être changé dans ce domaine.

Autre options d'appareil peuvent être disponible, comme un Blower, Lumière, Brumisateur, etc.

Filtration et Ozone

Pour les systèmes non-Circ., la Pompe1 vitesse basse et le générateur d'ozone fonctionnera pendant la filtration. Pour les systèmes Circ., l'ozone fonctionnera en général avec une pompe circ., mais peut être limitée aux cycles de filtration.

Le système est programmé en usine avec un cycle de filtration qui fonctionnera le soir (en supposant que l'heure de la journée soit fixée correctement) quand les taux d'énergie soient plus bas, le temps de filtration et la durée sont program-mables. (Voir page 13).

Un second cycle de filtration peut être déclenché si nécessaire.

Au début de chaque cycle de filtration, les appareils d'eau comme le blower, le brumisateur (s'il existe) et les autres pompes fonctionneront rapidement pour purger la plomberie afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

Protection Anti-gel

Si les sondes de température dans le réchauffeur détectent une température assez basse, à ce moment-là les appareils d'eau fonctionneront automatiquement pour fournir la protection antigel. Les appareils d'eau fonctionneront soit continuellement ou périodiquement dépendant des conditions.

Dans les climats plus froids, une sonde antigel peut être ajoutée pour protéger contre les conditions de gel qui ne peuvent pas être détectées par les sondes normales. Une sonde auxiliaire de protection antigel fonctionne de façon similaire à part que les plages de température sont déterminées par le commutateur. Voir votre détaillant pour plus de détails.

Cycle de nettoyage (option)

Quand une pompe ou un blower est allumé par l'appui d'un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou le blower soient éteints ou en repos. La pompe ou le générateur d'ozone fonctionnera pour 30 minutes ou plus, dépendant du système. Pour certains systèmes, os v u pouvez changer ce réglage (Voir la section Préférences a la page 18)

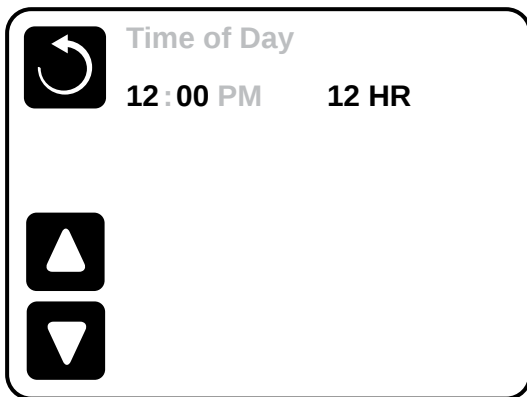
2.5.8 Heure de la journée

Assurez-vous de régler l'heure de la journée

Fixer l'heure de la journée est important pour déterminer les temps de filtration et les autres fonctions.

"Réglage Temps" apparaîtra sur l'affichage si il n'y a pas d'heure fixée dans la mémoire.

Sur l'écran des programmes, sélectionnez la ligne de l'heure de la journée. Sur l'écran de l'heure de la journée, sélectionnez simplement l'heure, les minutes, et affichages 12 ou 24 Heures. Utilisez les boutons haut et bas pour faire les changements.



Note:

Ceci s'applique seulement à certains systèmes:

Si il y a une coupure de courant, l'heure de la journée sera maintenue pendant plusieurs jours.

2.5.9 Adjusting Filtration

Filtration Principale

Utilisant le même réglage que celui du temps, les cycles de filtration sont programmés en utilisant un temps de départ et une durée. Chaque programme peut être ajusté dans des accroissements de 15 minutes. Le panneau calcule la fin du temps et l'affiche automatiquement.



Filter Cycles

Filter Cycle 1

Starts at 12:00 AM

Runs 0 HR 0 Min

Ends at 12:00 AM



Filter Cycle 2 No

Starts at 12:00 AM

Runs 0 HR 0 Min

Ends at 12:00 AM



Filter Cycles

Filter Cycle 1

Starts at 6:15 AM

Runs 3 HR 0 Min

Ends at 9:15 AM



Filter Cycle 2 No

Starts at 12:00 AM

Runs 0 HR 0 Min

Ends at 12:00 AM



Filtre du Cycle 2 - Filtration facultative

Filtre du Cycle 2 est ETEINT par défaut. Cela affiche comme "NON". Quand le filtre du Cycle 2 est ALLUME, il est affiche comme un "OUI".

Pressez "OUI" ou "NON" pour basculer le Filtre Cycle 2 ETEINT ou ALLUME. Quand le filtre du Cycle 2 est ALLUME, il peut être ajuste de la même manière que le filtre Cycle 1.

Il est possible de chevaucher le filtre du Cycle 1 et le filtre du Cycle 2, qui écourtera globalement la filtration pour une durée chevauchée.

Pompes Mode de Circulation

Certains spas peuvent être fabriqués avec des réglages de Pompes Circ qui permettent la programmation de la durée du cycle de filtration. Certains Modes Circ sont préprogrammés pour fonctionner 24 heures par jour et ne sont pas programmables. Référez-vous à la documentation du fabricant pour plus de détails sur n'importe quel mode.

Cycles de Purge

Afin de maintenir des conditions sanitaires, et aussi pour protéger contre le gel, des appareils d'eau secondaires purgeront l'eau à partir de leurs tuyaux respectifs en fonctionnant rapidement au début de chaque cycle de filtration.

Si la durée du cycle de Filtration 1 est programmée pour 24 heures, le filtre du Cycle 2 initiera une purge quand le filtre du Cycle 2 est programmé à commencer.

La signification des cycles de filtration

1. La pompe chauffante fonctionne pendant le cycle de filtration*
2. En Mode "Repos", le chauffage se produit seulement pendant le cycle de filtration.
3. Les Purges se font au début de chaque cycle de filtration.

* Par exemple, si votre spa est programmé pour une circulation de 24/heure excepté pour le verrouillage quand la température de l'eau est à 3°F/1.3°C au-dessus de la température demandée, cet arrêt ne se produit pas pendant les cycles de filtration.

2.5.10 Réglages supplémentaires

Option du cycle de lumière

Si le cycle de Lumière n'apparaît pas dans le menu des Réglages, la fonction de minuterie de lumière n'est pas activée par le fabricant.

Si disponible, la minuterie Lumière est ETEINTE par défaut.

Les réglages peuvent être édités de la même façon que les cycles de Filtration sont édités (voir page 13).



Back

Light Cycle

Enabled No

Starts at 12:00 AM

Runs 0 HR 0 Min

Ends at 12:00 AM

Inversion du panneau

Sélectionnant le bouton d'Inversion renversera l'affichage et les boutons afin que le panneau soit plus facile à manipuler de l'Intérieur ou de l'extérieur du spa.

PANNEAU AUXILIAIRE

Boutons spécifiques pour appareils spécifiques

Si le spa a un panneau auxiliaire installé, pressant les boutons sur ce panneau va activer l'appareil Indiqué par ce bouton. Ces boutons opéreront juste comme les boutons de l'écran du Spa (voir page 5) et l'équipement fonctionnera de la même manière avec chaque bouton pressé.

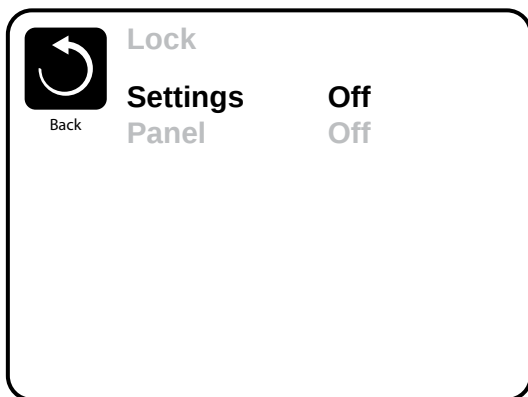
OPERATION RESTREINTE

Le contrôle peut être restreint pour empêcher une utilisation non souhaitée ou des ajustements de température.

Verrouiller le panneau empêche le contrôleur d'être utilisé, mais toutes les fonctions automatiques restent actives.

La fermeture des programmes permet les Jets et autres fonctions d'être utilisés, mais le réglage de la température et les autres ré-glages programmés ne peuvent pas être ajustés.

Les réglages de fermeture permettent l'accès à une sélection réduite des fonctions du menu. Ceci inclut les Cycles de Filtration, Inversion, Information et liste des défauts. Ils peuvent être regardés, mais pas changés ou édités.



Réglages fermés

102°F

High Range

Set: 104°F
8:32 PM
Ozone
Filter 1



**Spa
Scenes
Settings**

Ready in Rest Mode
Heating



Panneau fermé

102°F

High Range

Set: 104°F
8:32 PM
Ozone
Filter 1



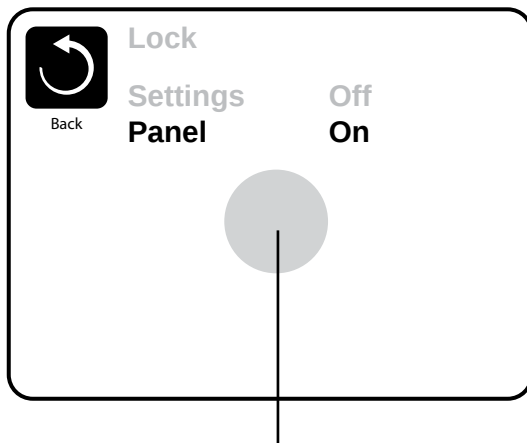
Unlock

Ready in Rest Mode
Heating



Déverrouillage

Pour déverrouiller soit les réglages ou le Panneau, sélectionnez en premier Réglages (s'il y a "OUI") ou Panneau (s'il y a "NON"), puis pressez au milieu de l'écran pendant au moins 5 secondes.



Pressez ici pendant
5 secondes pour
déverrouiller

Scènes

Que sont les Scènes?

Les Scènes sont des combinaisons sauvegardées des états des équipements. Par exemple si vous voulez avoir la Pompe 1 à Grande-Vitesse et la Pompe 2 à Petite-Vitesse et la lumière allumée, vous pouvez sauvegarder ceci dans une scène et rap-peler cette combinaison à n'importe quel moment.

Sauvegarder une scene

Pressez un numéro de Scène et attendez jusqu'à "Scène emmagasinée" apparait en bas de l'écran pour sauver la combinai-son actuelle de l'équipement. Cela apparait une fois que la scène a été sauvegardée.



Cela semble une fois que la scène a été enregistrée

Rappel d'une Scène

En pressant n'importe quelle ligne de Scène qui n'a pas été enregistrée, cela éteindra tous les appareils du Spa.



2.5.11 Réglages additionnels

Mode "Hold" - M037*

Ce mode est utilisé pour désactiver les pompes durant les fonctions de service comme nettoyage ou remplacement du filtre. Mode "Hold" durera 1 heure au moins pour que le mode sort manuellement. Si le service du spa demande plus d'une heure, c'est peut-être plus simple de couper le courant du spa.

Mode de drainage

Certains spas ont une fonction spéciale qui permet à la Pompe 1 d'être utilisée quand l'eau est drainée. Si disponible, cette fonction est un composant du Mode Hold.

Utilités

Le menu des Utilités contient les modes suivants :

Temps A/B

Quand c'est réglé à "ALLUME", l'écran d'accueil affichera les températures simultanément de la sonde A et de la sonde B.

La sonde A est à l'extrémité opposée du réchauffeur à partir de la sonde B.

Mode Demo

Mode Démo n'est pas toujours activé donc il peut ne pas apparaître. Ceci est conçu pour opérer des appareils différents dans une séquence à fin de démontrer les différentes fonctions d'un spa particulier.

Liste de défauts

La liste de défauts est un enregistrement des 24 derniers problèmes qui ont été revus par un technicien de service.

Utilisez les boutons "haut" et "bas" pour voir chacune des fautes.

Quand le mode d'amorçage apparaît dans le livre d'erreurs, ce n'est pas une faute. Au contraire, il est utilisé pour suivre les redémarrages du spa.

Test GFCI

(Fonction non disponible sur les systèmes classés.)

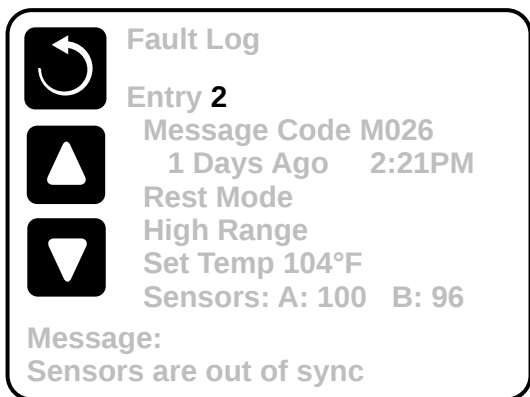
Votre système peut avoir GFCI configuré dans l'une de ces trois façons:

1. Test GFCI test n'est pas actif
2. Manuel du test GFCI est activé mais le test automatique GFCI n'est pas activé.

3. Les tests GFCI manuel et automatique sont tous les deux activés. Le test automatique arrivera dans les 7 jours qui suivent l'installation du spa et s'il réussit, le test ne se répètera pas. (Si le test automatique échoue, le test se répètera après le redémarrage du spa.)

Le test GFCI n'apparaîtra pas sur l'écran s'il n'est pas activé. Cet écran permet au GFCI d'être testé manuellement à partir du panneau et peut être utilisé pour remettre la fonction du test automatique. (Voir Page 20)

*MOXX est un code Message. Les codes comme cela seront vus dans la liste des fautes.



Préférences

Le Menu des Préférences permet l'utilisateur de changer certain paramètres basés sur des préférences personnelles.

Affichage de la Température

Changer la température entre Fahrenheit et Celsius.

Affichage de l'heure

Changer l'horloge entre l'affichage 12 heures ou 24 heures.

Rappels

Allumer ou éteindre les messages de rappel (come "Nettoyage du Filtre").

Nettoyage

La durée du cycle de Nettoyage n'est pas toujours disponible, donc elle peut ne pas apparaître. Quand elle est disponible, réglez la durée du temps et la Pompe 1 fonctionnera après chaque utilisation. 0-4 heures sont disponibles.

Dolphin II et Dolphin III (s'appliquent au Dolphin RF seulement)

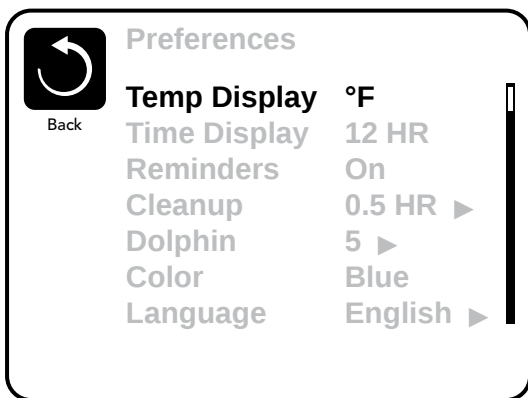
Quand réglé à 0, aucun adressage est utilisé. Utilisez ce réglage pour un Dolphin II ou Dolphin III qui est fabriqué en usine sans adresse par défaut. Quand réglé entre 1 et 7, le nombre est l'adresse. (Voir le manuel du Dolphin pour plus de détails.)

Couleur

Sélectionnez la couleur à partir des 5 couleurs disponibles dans le contrôle.

Langage

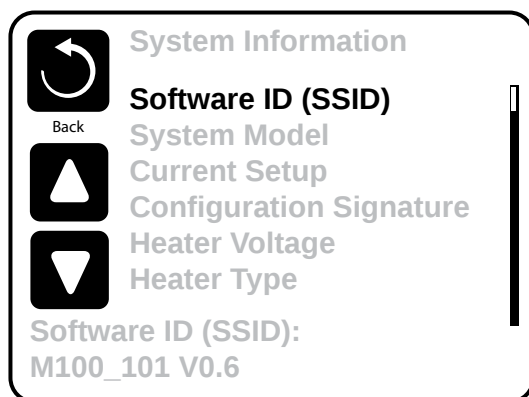
Changez le langage affiché sur le panneau.



2.5.12 Information

Information du Système

Le Menu des informations du système affiche plusieurs réglages et l'identification de ce système particulier. Pour chaque point sélectionné dans le menu, le détail pour ce point est affiché au bas de l'écran.



Identité du logiciel (SSID)

Affiche le numéro d'identité du logiciel pour le Système.

Modèle du Système

Affiche le Numéro du Modèle du Système.

Réglage actuel

Affiche le numéro du réglage de la configuration sélectionnée actuelle.

Signature de Configuration

Affiche le checksum pour le dossier de la configuration du système.

Tension du réchauffeur (Fonction pas utilisée sur des systèmes classes CE.)

Affiche la tension de fonctionnement configurée pour le réchauffeur.

Puissance du réchauffeur configurée dans le logiciel (Systèmes CE seulement.)

Affiche l'évaluation du kilowatt du réchauffeur comme programme dans le logiciel de contrôle du système (1-3 ou 3-6).

Marque du Réchauffeur

Affiche le numéro d'identification de la marque du Réchauffeur.

Réglages des interrupteurs Dip

Affiche un numéro qui représente les positions de S1 des interrupteurs DIP sur le tableau de bord principal.

Version du Panneau

Affiche un numéro du logiciel sur la face supérieure du tableau de bord.

2.5.13 Utilités – Fonction de test GFCI

Le disjoncteur de Circuit de défaut à la terre(GFCI) ou le détecteur de courant résiduel (RCD) est un appareil de sécurité important et c'est un appareil obligatoire pour l'installation du spa.

(La fonction de test GFCI n'est pas disponible sur des systèmes classés CE.)

Ils sont utilisés pour vérifier une installation correcte.

Votre spa peut être équipé avec une fonction de protection GFCI.

Si votre spa a cette fonction installée par le fabricant, le test de déclenchement GFCI doit se produire pour assurer une fonction correcte du spa.

Sur certains systèmes:

Dans les 1 à 7 jours suivant le démarrage, le spa déclenchera le GFCI pour le tester. (Le nombre de jours est programmé en usine.) Le GFCI doit être remis une fois qu'il a été déclenché. Après avoir réussi le test de déclenchement GFCI, n'importe quel test de déclenchement GFCI suivant indiquera un défaut à la terre ou une autre condition dangereuse et la puissance du spa doit être coupée jusqu'à un technicien de service puisse corriger le problème.

Forcer le test de déclenchement GFCI (Amérique du Nord seulement)

Le technicien peut installer le test de déclenchement GFCI pour se déclencher plus tôt en l'initiant utilisant le menu au-dessus.

Le test de déclenchement GFCI doit se déclencher dans plusieurs secondes et le spa doit s'arrêter. S'il fonctionne toujours, arrêter le courant et vérifier manuellement si un briseur GFCI est installé et que le circuit et le spa sont bien câblés correctement. Vérifiez la fonction du GFCI avec son propre bouton test. Remettez le courant du spa et répéter le test de déclenchement GFCI.

Une fois que le GFCI a été déclenché par le test, remettez le GFCI et le spa fonctionnera normalement à partir de ce point. Vous pouvez vérifier si le test a réussi en naviguant le menu ci-dessus. "Passé" doit apparaître après que la ligne "Remettre" soit sélectionnée sur l'écran GFCI.

Attention:

Sur ces systèmes qui testent automatiquement le GFCI dans les 1 à 7 jours après le démarrage:

Le dernier utilisateur doit être formé à s'attendre à ce que ce test se produise "une fois".

Le dernier utilisateur doit être formé à remettre correctement le GFCI.

Si des conditions de gel existent, le GFCI ou le RCD doit être remis immédiatement ou le spa peut être endommagé.

Produit CE:

Les systèmes CE n'ont pas de fonction de test RCD à cause de la nature de leur service électrique.

Certains systèmes UL n'ont pas la fonction de test GFCI activée.

MESSAGES GÉNÉRAUX

La plupart des messages et des alertes apparaîtront au bas des écrans utilisés normalement. Plusieurs alertes et messages peuvent être affichés dans une même séquence.

____°F ____°C

La température de l'eau est inconnue

Après que la pompe ait fonctionné pour 1 minute, la température s'affichera.

Condition possible de gel

Une condition potentielle de gel a été détectée, ou l'interrupteur Aux Gel a fermé. Tous les appareils d'eau sont activés.

Dans certains cas, les pompes peuvent s'allumer ou s'éteindre et le réchauffeur peut fonctionner pendant la protection de gel.

C'est un message opérationnel, pas une erreur d'indication.

L'eau est trop chaude – M029*

Le système a détecté la température de l'eau à 110°F (43.3°C) ou plus, et les fonctions du spa sont désactivées. Le système se rebranchera quand la température de l'eau est en-dessous de 108°F (42.2°C). Vérifiez pour une opération prolongée de la pompe ou une température ambiante trop haute.

*MOXX est un code Message. Les codes comme celui-ci peuvent être vus dans la liste des défauts.

RÉCHAUFFEUR-MESSAGES LIES

L'écoulement de l'eau est lent – M016**

Il n'y a peut-être pas assez d'eau qui s'écoule à travers le réchauffeur pour éloigner la chaleur loin de l'élément chauffant. Le démarrage du chauffeur commencera après 1 minute environ. Voir "Contrôles des écoulements liés" ci-dessous.

L'écoulement de l'eau a échoué* – M017**

Il n'y a pas assez d'écoulement d'eau à travers le réchauffeur pour éloigner la chaleur loin de l'élément chauffant et le réchauffeur a été désactivé. Voir "Contrôles des écoulements liés" ci-dessous. Après que le problème soit résolu, réinitialisez le message*.

Le réchauffeur peut être sec* – M028**

Possibilité d'un réchauffeur sec, ou pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est arrêté pour 15 minutes. Réinitialisez ce message* pour programmer le démarrage du chauffeur. Voir "Contrôles des écoulements liés" ci-dessous.

Le réchauffeur est sec* – M027**

Il n'y a pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est éteint. Après que le problème a été résolu, vous devez réinitialiser le message* pour programmer le démarrage du réchauffeur. Voir "Contrôles des écoulements liés" ci-dessous.

Le réchauffeur est trop chaud* – M030** Une des sondes de température de l'eau a été détectée à 118°F (47.8°C) dans le réchauffeur et le spa est éteint. Vous devez réinitialiser le message* quand l'eau atteint 108°F (42.2°C). Voir "Contrôles des écoulements liés" ci-dessous.

Ecoulement-Contrôles liés

Vérifiez pour un niveau bas de l'eau, des restrictions de débit d'aspiration, de l'air coincé, trop de jets fermés et amorçage de la pompe.

Sur certains systèmes, même quand le spa est arrêté par erreur, certains équipements peuvent fonctionner occasionnellement pour continuer à surveiller la température ou si la protection antigel est nécessaire.

Clean the filter



*** Certains messages peuvent être réinitialisés à partir du panneau.** Les messages qui peuvent être réinitialisés apparaîtront avec une "flèche droite" à la fin du message. Pressez le bouton text pour initialiser le message.

****M0XX** est un code Message. Les codes comme celui-ci seront vus dans la liste des défauts.

SONDE-MESSAGES LIÉS

Sondes sont désynchronisées – M015**

Les sondes de température peuvent être désynchronisées par 3°F. Appelez pour Service.

Sondes sont désynchronisées -- Appelez pour service* – M026**

Les sondes de température SONT désynchronisées. La faute au-dessus a été établie pour au moins une heure. Appelez pour Service.

Faute de Sonde A, Faute de Sonde B – Sonde A: M031, Sonde B: M032**** Une sonde de température ou le circuit de la sonde est cassé. Appelez pour Service.

MESSAGES DIVERS

Erreur de communication

Le panneau de contrôle ne reçoit pas d'information du Système. Appelez pour Service.

Test du logiciel installé

Le système de contrôle fonctionne avec le test du logiciel. Appelez pour Service.

°F ou °C est remplacée par °T

Le système de Contrôle est en Mode Test. Appelez pour service.

Clean the filter



*** Certains messages peuvent être réinitialisés à partir du panneau.** Les messages qui peuvent être réinitialisés apparaîtront avec une "flèche droite" à la fin du message. Presser le texte du message pour réinitialiser le message.

****M0XX** est un code message. Les codes comme ceci peuvent être vus dans la liste des défauts.

Système- Messages liés

Echec de programmation* – M022**

Au branchage, le système a échoué le test du programme. Cela indique un problème avec le firmware (programme d'opération) et exige l'intervention d'un technicien.

Les réglages ont été ajustés (erreur de la Mémoire Persistante)* – M021**

Contactez votre vendeur ou service clientèle si ce message apparaît après la mise sous

tension. L'horloge ne fonctionne plus* – M020**

Contactez votre vendeur ou le service clientèle.

Erreur de Configuration (le spa ne démarre pas)

Contactez votre vendeur ou le service clientèle.

Le test GFCI a échoué (Système GFCI) – M036**

(Amérique du Nord seulement) peut indiquer une installation dangereuse. Contactez votre revendeur ou service clientèle.

Une pompe peut être coincée – M034**

L'eau peut être surchauffée. ETEIGNEZ LE SPA. NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Contactez votre vendeur ou service clientèle.

Faute de chaleur – M035**

Une pompe semble s'être coincée la dernière fois que le spa a été branchée. ETEIGNEZ LE SPA. NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou service clientèle.



*** Certains messages peuvent être réintégrés à partir de ce panneau.** Les messages qui peuvent être réintégrés avec une "flèche droite" à la fin du message. Pressez le texte to message pour le remettre.

****M0XX** est Code message. Les codes comme celui-ci peuvent être vus dans la liste des fautes.

MESSAGES DE RAPPEL

Aide à la maintenance

Des messages de rappel peuvent être intégrés en utilisant le Menu des Préférences. Voir page 18.

Les messages de fabricant. Ils peuvent être désactivés complètement, ou il peut y avoir un nombre limité de rappels sur un modèle spécifique. La fréquence de chaque rappel peut être spécifiée par le Fabricant. (7 jours)

Vérifiez le pH

Il peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 7 jours.

Vérifiez le pH avec kit de test et ajustez le pH avec les produits chimiques appropriés.

Vérifiez le désinfectant

Il peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 7 jours.

Vérifiez le niveau du désinfectant et autre dosage chimique de l'eau avec un kit de test et ajustez avec les produits chimiques appropriés.

Nettoyez le filtre

Peut apparaître à une cadence régulière, par ex. tous les 30 jours.

Nettoyez le filtre du media comme indique par le fabricant. Voir RETENEZ à la page 17

Messages additionnels qui peuvent apparaître sur des systèmes spécifiques.

Tester le GFCI (ou RCD)

Peut apparaître à une cadence régulière, i.e. tous les 30 jours.

Le GFCI ou RCD sont des appareils de sécurité important et doivent être testés régulièrement pour vérifier leur fiabilité.

Chaque utilisateur doit être formé pour tester sans danger le GFCI ou RCD associé avec l'installation du spa,

un GFCI ou RCD aura un bouton TEST ou REMETTRE qui permet à l'utilisateur de vérifier une fonction appropriée.

Clean the filter



Les messages de Rappel peuvent être réintégrés à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réintégrés apparaîtront avec une "flèche droite" à la fin du message. Pressez le texte du message pour le réintégrer

MESSAGES DE RAPPEL

Changer l'eau

Peut apparaitre à une cadence régulière, par ex. 90 jours.

Changez l'eau du spa régulièrement pour maintenir un équilibre chimique et des conditions sanitaires.

Nettoyez la couverture

Peut apparaitre à une cadence régulière, par ex. tous les 180 jours.

Les couvertures en vinyle doivent être nettoyées et conditionnées pour une durée maximale.

Traiter le bois

Peut apparaitre à une cadence régulière, par ex. tous les 180 jours.

Les plinthes et les meubles en bois doivent être nettoyés et conditionnés suivant les instructions du fabricant pour une durée maximale

Changer le filtre

Peut apparaitre à une cadence régulière, par ex. tous les 365 jours.

Les filtres doivent être remplacés occasionnellement pour le bon fonctionnement du spa et des conditions sanitaires.

Des messages additionnels peuvent apparaitre sur des systèmes spécifiques
Additional messages may appear on specific systems.

Clean the filter



Des messages de Rappel peuvent être réintégrés à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réintégrés apparaitront avec une "flèche droite" à la fin du message. Pressez le texte du message pour le remettre.

Attention! Un technicien qualifié est exigé pour Service et l'installation

Installation basique et ligne directrice pour la Configuration

Utilisez seulement des conducteurs en cuivre avec un minimum de 6AWG. Connections avec des couples de serrage entre 10 et 11kg.

Des connexions facilement accessibles, c'est-à-dire qui sont fournies au moment de l'installation.

Connecté à la source de courant continuellement.

Connecté seulement au circuit protégé par un disjoncteur de circuit de défaut à la terre de Classe A (GFCI) ou un dispositif de courant résiduel (RCD) monté au moins à 1.52M (5') à partir des murs intérieurs du spa et aligne avec le compartiment de l'équipement.

Enceinte CSA de Type 2

Référez-vous au dessin des câbles à l'intérieur de la couverture de l'enceinte de contrôle. Référez-vous aux Instructions d' Installation et de sécurité fournit par le fabricant du spa.

Attention: les personnes avec des maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.

Attention: Pour éviter un accident, entraînez-vous à entrer et sortir du spa.

Attention: Ne pas utiliser un spa immédiatement après avoir fait un sport intensif.

Attention: Une immersion prolongée dans un spa peut être dangereuse pour votre santé.

Attention: Maintenir les dosages chimiques de l'eau en accord avec les instructions du fabricant.

Attention: L'équipement et les contrôles doivent être à au moins 1.5 mètres (horizontalement) du spa.

Attention: Protection GFCI ou RCD. Le propriétaire doit tester et remettre le GFCI ou RCD régulièrement pour vérifier son fonctionnement.

Attention! Risque de choc électrique: Ne pas essayer de réparer ce système de contrôle. Contactez votre vendeur ou service clientèle pour assistance. Suivez toutes les instructions du manuel de connexion de puissance. L'Installation peut être faite par un électricien licencié et toutes les connexions à la terre doivent être installées correctement.

Conformité au standard CSA

Précaution:

- La température de l'eau ne doit pas excéder 38°C, autrement cela peut être dangereux pour votre santé.
- Déconnectez la puissance électrique avant n'importe quelle réparation

Attention:

- Toujours vérifier l'efficacité du disjoncteur différentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareillage est installé dans une fosse, on doit assurer un drainage adéquate.
- Employer uniquement à l'intérieur d'une clôture CSA numéro 3.
- Connecter uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de Class A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de choc électrique, lors de l'entretien employer seulement des pièces de rechange identiques.
- Les prises d'aspiration doivent être équipées de grilles convenant au débit maximal indiqué.

Avertissement:

- Des températures de l'eau supérieures à 38°C peuvent présenter un danger pour la santé.
- Déconnecter du circuit d'alimentation électrique avant l'entretien.

Warning/Avvertimento:

- Déconnecter du circuit d'alimentation électrique avant l'entretien.
Garder la porte fermée

2.6 Maintenance et entretien

Informations générales

1. Ne laissez jamais le jacuzzi en plein soleil sans eau ou sans recouvrement. Les rayonnements solaires peuvent décolorer et fragiliser l'acrylique et le bois. Si vous n'utilisez pas le jacuzzi, n'oubliez pas de le recouvrir pour éviter qu'il se salisse ou que des accidents se produisent. Protégez votre jacuzzi contre la pluie et la neige. Si possible, installez votre jacuzzi dans un endroit couvert.

2. Remplacez l'eau dans votre jacuzzi tous les 3 à 4 mois (en fonction de la fréquence d'utilisation).

3. Nettoyez l'insert du filtre au moins une fois par mois.

4. Prenez une douche sans utiliser de savon avant d'utiliser le jacuzzi. Cela permet de réduire le savon et les éventuels résidus huileux de produits de douche ou de lotions pour le corps. N'oubliez pas non plus de rincer votre maillot de bain de façon correspondante avant d'utiliser le jacuzzi.

Entretien de l'eau

1. Avant d'ajouter des produits chimiques, il faut d'abord retirer les filtres à cartouches pour que les produits chimiques ne restent pas accrochés. Avant de retirer les filtres, assurez-vous qu'il n'y a pas d'impuretés importantes dans le jacuzzi.

2. Ne jamais répandre les produits chimiques à un seul endroit, sinon l'eau peut changer de couleur.

3. Avant d'ajouter des produits chimiques dans le jacuzzi, ouvrez le recouvrement vers la pompe pour que d'éventuels gaz puissent s'échapper.

4. Nous vous conseillons de remplacer l'eau tous les 3 mois.

Pour le premier remplissage

Répartir 1.5 à 2 bouchons de Calcinex dans le jacuzzi. Clacinex lie le calcaire et évite ainsi la formation de dépôts.

Maintenant, faire fonctionner toutes les pompes au régime maximal pendant env. 10

minutes pour bien mélanger le produit à l'eau.

Maintenant, déterminez la valeur pH de l'eau de votre jacuzzi au moyen du testeur de pH. La valeur idéale est comprise entre 7,0 et 7,4. La plupart du temps, la valeur est un peu trop élevée.

Si tel est le cas, ajoutez une petite quantité de pH- moins à l'eau. Laissez les pompes fonctionner encore une fois à plein régime pendant env. 5 minutes et testez de nouveau la valeur pH. Recommencez cette procédure jusqu'à ce que la valeur pH se situe au niveau de la valeur idéale.

Ajouter 15- 20 grammes de Chlorifix et laisser toutes les pompes fonctionner de nouveau à plein régime pendant 5 minutes. Ce produit a un effet préventif contre les bactéries, les champignons et les virus dans l'eau du jacuzzi. Elimine les matières qui rendent l'eau trouble ainsi que les impuretés.

Traitement ultérieur

L'eau peut être désinfectée en permanence au moyen de Bayroklar et Bayroplus. Démontez tous les filtres et ajoutez d'abord le Bayroklar. Si l'eau reste trouble, ajoutez du Bayroplus. Nous vous conseillons de renouveler cette procédure chaque semaine.

Ces produits fonctionnent avec de l'oxygène actif pour désinfecter l'eau.

Laissez fonctionner les pompes au régime maximal pendant une heure et remettez ensuite les filtres en place.

Remplacement de l'eau

Retirez tous les filtres.

La veille du remplacement de l'eau, ajoutez 30mg de Chlorifix et laissez le jacuzzi en service toute la nuit.

Le lendemain matin, ajoutez 300g d'Adisan à l'eau et laissez les pompes fonctionner au régime maximal pendant 5 minutes. Ensuite, laissez agir encore une heure. Adisan lie les films bio, les huiles et les dépôts de savon dans le jacuzzi.

Videz le jacuzzi uniquement via le siphon de sol.

Maintenant, vous pouvez sécher le jacuzzi en utilisant un chiffon et le ranger ou le remplir de nouveau.

Si vous souhaitez ranger le jacuzzi, assurez-vous que tous les raccordements électriques sont bien débranchés.

Nettoyage du filtre

Nettoyez le filtre à cartouches chaque mois comme suit :



Ouvrir le recouvrement du logement du filtre



Retirer le filtre en le faisant tourner vers la gauche



Retirer le filtre et le placer dans un seau. Ajouter de l'eau froide jusqu'à ce que le filtre soit recouvert. Ajouter du Decalcit Filtre conformément au rapport de mélange indiqué.



Retirer le filtre du liquide de nettoyage au bout de 24 heures.

Bien rincer le filtre avec un tuyau d'arrosage. Aucune mousse ne doit plus s'échapper du filtre.

Laisser sécher le filtre entièrement pendant 4 semaines.

Problèmes potentiels au niveau de l'eau

Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Eau trouble	Cellules mortes Valeur pH élevée Mauvaises performances du filtre Fortes impuretés persistantes	Ajoutez du Bayroklar Ajoutez du pH- moins Nettoyez le filtre Remplacez l'eau
Changement de couleur de l'eau	Changement de couleur dû aux textiles Changement de couleur dû à des produits ajoutés	Ajoutez du Bayroklar et du Bayroplus. Si le changement de couleur subsiste, remplacez l'eau.
Formation de mousse	Forte concentration en huiles, résidus de savon ou composants organiques	Ajoutez du Schaumex dans l'eau. Si la qualité de l'eau ne s'améliore pas, remplacez l'eau.



Dépôts de cellules mortes	Teneur élevée en cellules mortes dans l'eau Valeur pH élevée	Équilibrez de nouveau la valeur pH. Si la valeur pH ne s'améliore pas, remplacez l'eau.
Odeur désagréable	Teneur élevée en composants organiques dans l'eau (cellules mortes, restes de savon etc.)	Augmentez l'ajout de Bayroplus et Bayroklar et contrôlez le générateur d'ozone.
Irritations des yeux ou de la peau	Valeur pH peu élevée Teneur en chlore trop élevée	Équilibrez de nouveau la valeur pH. La teneur élevée en chlore peut de nouveau être neutralisée avec du Bayroplus et du Bayroklar.



2.7 Garantie / Modifications techniques

Garantie

Nos prestations de garantie pour votre jacuzzi sont les suivantes:

- 7 ans pour la cuve en acrylique
- 5 ans pour le corps
- 2 ans pour la chauffage

Sont exclus de la garantie:

- Fusibles
- Lampes à incandescence
- Dommages occasionnés par un entretien peu soigneux de l'eau
- Dommages occasionnés par des intempéries
- Coussins
- Filtre
- Utilisation non conforme de produits d'entretien pour l'eau
- Décoloration de coussins ou de recouvrements isolants

Ces garanties ne sont pas accordées pour une utilisation commerciale, étant donné que la construction est conçue pour une utilisation privée.

Modifications techniques

Sous réserve de modifications au niveau technique et au niveau du design.

3 Règles de base pour une eau parfaitement entretenue

Votre spa est un lieu de détente et de bien-être par excellence. Il est donc essentiel que l'eau soit claire, fraîche et impeccable sur le plan de l'hygiène pour que vous en profitiez sans aucun souci. A travers cette notice, vous constaterez que l'entretien de l'eau de votre spa est très simple et rapide à condition d'employer les produits adéquats.

SpaTime offre au propriétaire de spa le plus exigeant une gamme de produits parfaitement structurée pour l'entretien de son spa.

SpaTime – la détente à l'état pur.

3.1 Règle N° 1 : Veillez à l'équilibre de l'eau de votre spa

Bien qu'ayant toujours le même aspect, l'eau peut présenter des paramètres (pH ou dureté) très différents selon la région. Il est donc important de l'équilibrer dès que vous avez rempli votre spa, ce qui facilitera grandement son entretien régulier par la suite. Les trois paramètres essentiels suivants sont à considérer : **la dureté, l'alcalinité et le pH de l'eau.**

La **dureté** est un indicateur de teneur dans l'eau en certains éléments – essentiellement en calcium et en magnésium. Pour connaître la dureté de votre meau, veuillez contacter votre distributeur d'eau local. Si la dureté de l'eau excède 200 mg/l, son échauffement peut provoquer le dépôt de calcaire sur les parois et donc des surfaces rugueuses. Pour prévenir les dépôts de calcaire immédiatement après le remplissage du spa, utilisez l'Anti-Calcaire.

Autre indicateur très important dans l'entretien de l'eau : **l'alcalinité** (titre alcalimétrique, TAC). Trop faible ou trop élevée, elle fait varier le pH qui devient impossible à régler. Dans ce cas, votre spa risque de s'endommager et vous vous exposez à des irritations de la peau et des yeux. **Idéalement, le TAC doit se situer entre 125 et 150 mg/l.**

Contrôlez le TAC immédiatement après avoir rempli votre spa, puis une fois par semaine. Si nécessaire, augmentez-le avec **Alca-Plus**. L'ajout de produit acide diminuera progressivement le TAC. Le dosage s'effectue directement dans l'eau de votre spa.



Un **pH** correct est indispensable pour que la désinfection soit opérationnelle. Les produits d'entretien utilisés ne seront pleinement efficaces et l'eau agréable pour la peau, les cheveux et les yeux que s'il est bien réglé.
Idéalement, il doit être compris entre 7,0 et 7,6.



La valeur du pH dépend de différents facteurs. Il augmente par exemple après un ajout d'eau. A son tour, l'augmentation de la température de l'eau ou l'apport d'air dans l'eau lié à la formation de bulles, modifie le pH. Il convient donc de contrôler sa valeur au moins une fois par semaine et, le cas échéant, de l'augmenter avec **pH-Plus** ou de le diminuer avec **pH-Moins**. Le dosage des granulés s'effectue directement dans l'eau de votre spa.



3.2 Règle N° 2 : Un traitement de base chaque semaine s'impose

L'eau de votre spa étant maintenant équilibrée, vous pouvez passer à l'étape suivante : la désinfection. Si l'eau doit nécessairement être désinfectée juste avant ou juste après chaque bain – selon la méthode de désinfection choisie, nous vous recommandons d'effectuer systématiquement un traitement de base chaque semaine avec le Désinfectant Plus. Le Désinfectant Plus assure une désinfection de base et complète le désinfectant utilisé traditionnellement. Il est un élément essentiel de l'entretien de l'eau quelle que soit la fréquence d'utilisation du spa, et il prévient les problèmes de désinfection. Sa formulation spéciale élimine la chloramine, responsable de l'odeur de chlore et de l'irritation des yeux. Le Désinfectant Plus contient aussi des substances actives rendant l'eau de votre spa limpide. Autre avantage : vous pouvez réutiliser votre spa à peine 15 minutes après l'ajout du produit. Le Désinfectant Plus est un traitement préventif évitant les problèmes de qualité d'eau de votre spa à utiliser impérativement de façon régulière. Dosez les granulés chaque semaine directement dans l'eau quelque soit l'intensité d'utilisation de votre spa.
Ce produit est compatible avec toutes les méthodes d'entretien (au chlore ou sans chlore tel que l'oxygène actif ou le brome).



3.3 Règle N° 3 : Désinfectez l'eau efficacement

Santé oblige, l'eau de votre spa doit être désinfectée en continu et suffisamment. Une règle d'autant plus importante avec les spas, car la température élevée de l'eau est un milieu favorisant la prolifération bactérienne. Pour éviter les problèmes liés à l'entretien de l'eau, celle-ci doit toujours contenir suffisamment de désinfectant.

Le traitement de base hebdomadaire au Désinfectant Plus assure déjà une certaine protection contre les bactéries ou les impuretés. Néanmoins, cette protection de base doit être renforcée à chaque utilisation du spa. 3 méthodes de désinfection sont possibles : la désinfection au chlore ou la désinfection sans chlore à base d'oxygène actif ou de brome.

Les microbilles de chlore pour une désinfection fiable à effet immédiat

Le chlore sous forme de microbilles est la méthode de désinfection traditionnelle des spas. Le Chlore Microbilles se dissout rapidement sans résidus et ne décolore pas les surfaces. Son pH est neutre, autrement dit son ajout ne modifie pas le pH de l'eau.

Que faire ?

- Contrôlez le pH avec les **Bandelettes** au moins une fois par semaine et, le cas échéant, réglez-le entre 7,0 et 7,6.
- Ajoutez 5 g/m³ de **Chlore Microbilles** après chaque bain. Faites fonctionner la filtration pendant 10 minutes et vérifiez ensuite avec les **Bandelettes** si la valeur idéale de 1,0 à 1,5 mg/l a été atteinte. Si nécessaire, augmentez le dosage. Le dosage s'effectue directement dans l'eau de votre spa.



Les Pastilles de brome pour la désinfection sans odeur et à effet durable

Les pastilles de Brome sont aussi efficaces que le chlore, l'odeur en moins. A dissolution lente, ces pastilles assurent une désinfection continue de l'eau de votre spa pendant une période prolongée.

Que faire ?

- Contrôlez le pH avec les **Bandelettes** au moins une fois par semaine et, le cas échéant, réglez-le entre 7,0 et 7,6.
- Ajoutez 3 à 4 Pastilles de brome par m³ tous les 10 à 14 jours. Faites fonctionner la filtration pendant plusieurs heures et vérifiez ensuite avec les **Bandelettes** si la valeur idéale de 3 à 5 mg/l a été atteinte. Si nécessaire, ajoutez davantage de pastilles.

Le dosage des **Pastilles de brome** s'effectue dans le porte-filtre ou dans le compartiment de dosage prévu à cet effet selon les indications du fabricant de votre spa. N'ajoutez pas les pastilles directement à l'eau de votre spa (risque de décoloration).

Oxygène Actif Granulés pour la désinfection en douceur sans chlore

Oxygène Actif Granulés désinfecte l'eau de votre spa en douceur. Avec cette méthode absolument sans chlore, l'eau est particulièrement naturelle et agréable, douce pour la peau et les cheveux et sans odeur.

Important : Pour optimiser l'efficacité des granulés, vous devez utiliser en plus l'Activateur Oxygène Actif.

Que faire ?

- Contrôlez le pH avec les Bandelettes au moins une fois par semaine et, le cas échéant, réglez-le entre 7,0 et 7,6.
- Ajoutez 10 g d'Oxygène Actif en granulés par m³ avant chaque bain. Faites fonctionner la filtration pendant env. 10 minutes. Ensuite, vérifiez immédiatement avec les Bandelettes si la valeur idéale de 5 – 8 mg/l a été atteinte. Si nécessaire, augmentez le dosage.
- Ajoutez 20 ml d'Activateur Oxygène Actif par m³. Un dosage par semaine est suffisant indépendamment du nombre de bains.

Le dosage des granulés de l'Oxygène Actif et de l'Activateur Oxygène Actif s'effectue directement dans l'eau du spa.



3.4 Règle N° 4 : Veillez au bon filtrage de l'eau

Les spas sont équipés d'une pompe de filtration. Celle-ci fournit un débit suffisant pour la circulation de l'eau. Une bonne circulation de l'eau permet aussi de distribuer uniformément les produits d'entretien pour qu'ils agissent à tous les niveaux du circuit. Faites fonctionner la filtration une fois par jour. Consultez la notice technique de votre spa pour savoir combien de temps elle doit rester enclenchée.

Un filtre fonctionnant correctement aide à garder l'eau propre, car il retient les impuretés. S'il n'est pas entretenu, il s'encrasse et sa fonction perd notablement en efficacité. Conséquences : une eau de mauvaise qualité et une consommation élevée de désinfectants. Nous vous recommandons de nettoyer la cartouche filtrante au moins toutes les quatre semaines.

Que faire ?

- Sortez la cartouche filtrante de son logement et éliminez, dans un premier temps, les grosses saletés de la cartouche au tuyau d'arrosage ou sous le robinet.
- Versez le contenu d'un sachet de **Nettoyant Filtre** dans un seau rempli avec 5 L d'eau. Pour les cartouches de grande taille, utilisez deux sachets.
- Plongez la cartouche dans la solution nettoyante.
- Retournez la cartouche à intervalle régulier et, selon son degré de saleté, sortez-la de la solution au bout d'environ 5 heures.
- Rincez à nouveau la cartouche et laissez-la sécher avant de la remettre en place.



Pour optimiser la filtration, ajoutez du **Clarifiant**. Ce produit permet d'augmenter la taille des petites particules non retenues par le filtre, et donc de les filtrer ensuite.

3.5 Règle N° 5 : Remplacez l'eau régulièrement

La vidange régulière et le remplissage à l'eau fraîche de votre spa est un élément important de son entretien. En effet, avec le temps, l'eau s'enrichit de minéraux, produits chimiques et autres substances. Elle devient trouble et elle limite l'efficacité des produits d'entretien. Pour déterminer la fréquence de remplacement complet de l'eau de votre spa, vous pouvez utiliser la formule suivante :

$$\text{Volume d'eau en L} \div \text{nombre d'utilisateurs/ jour} \div 12 \\ = \text{nombre de jours avant le prochain remplacement de l'eau}$$

Exemple : un spa de 1 500 litres d'eau avec une moyenne de 4 utilisateurs par jour
 $= 1\,500 \div 4 \div 12 = \mathbf{31,25 \text{ jours}}$

Que faire ?

- A l'aide de cette formule, vous pouvez calculer la fréquence de remplacement de l'eau.
- Vidangez l'eau complètement.
- Nettoyez toutes les surfaces à l'aide du Nettoyant ligne d'eau en utilisant un chiffon ou un gant en microfibre ou encore les Gants de nettoyage.
- Remplissez à nouveau votre spa d'eau.
- Ne pas oublier de bien nettoyer la couverture du spa.

L'eau mousse ?

De la mousse à la surface de l'eau, cela n'est pas très attrayant. Si l'eau de votre spa a tendance à mousser, nous vous recommandons d'ajouter de l'Anti-Mousse. Le dosage s'effectue directement dans l'eau de votre spa. Si l'eau mousse toujours après l'ajout du produit, nous vous conseillons de la remplacer.

3.6 Règle N° 6 : Planifiez l'entretien de votre spa

Vous pensiez que l'entretien de votre spa était fastidieux et compliqué ; trop de produits, trop de règles ...

Une fois familiarisé(e) avec les détails de l'entretien, vous rendez compte qu'il ne demande qu'un minimum d'efforts, avec seulement quelques règles à respecter régulièrement et d'autres à appliquer au cas par cas.



Les règles N° 1 et N° 2 sont incontournables : le bon pH et la désinfection de base de l'eau. Vous pouvez contrôler aisément et rapidement ces valeurs avec les Bandelettes. Si vous respectez ces deux règles sans faille, vous évitez automatiquement les problèmes liés au traitement de l'eau.

Notre recommandation :

Faites de cette tâche une routine et, si possible, réalisez les opérations d'entretien toujours le même jour de la semaine. Ainsi, vous savez où vous en êtes et pouvez prévoir le temps nécessaire. Très pratique, le planning d'entretien que vous placez à proximité de votre spa vous permet de reporter la date de votre « jour d'entretien ».

3.7 Les principaux problèmes liés à l'eau et leurs solutions

En cas de problème lié à la qualité de l'eau, veuillez procéder aux vérifications suivantes :

- Le pH est-il OK ? **Valeur idéale : de 7,0 à 7,6**
- Y a-t-il suffisamment de désinfectant dans l'eau ?
Valeur idéale de Chlore : 1,0 – 1,5 mg/L
Valeur idéale de Brome : 3,0 – 5,0 mg/L
Valeur idéale d'Oxygène Actif : 5 – 8 mg/L
- Le filtre est-il propre ?
Nettoyer ou remplacer la cartouche
- Le circuit de pompage fonctionne-t-il bien ?
La pompe de circulation fonctionne-t-elle chaque jour pendant la durée préconisée par le fabricant ?
- L'apport en eau est-il suffisant ?

Problème	Cause possible	Solution
Eau trouble	• Impuretés non retenues par le filtre • Trop de polluants organiques • Pas assez de désinfectant dans l'eau	• Contrôler et régler le pH (7,0 à 7,6). Ajouter du Désinfectant Plus pour obtenir une désinfection immédiate. Ajouter du Clarifiant. Nettoyer ou remplacer la cartouche.
Excès de chlore ou de brome dans l'eau	• Surdosage de désinfectant	• Attendre que la valeur baisse avant d'utiliser le spa. Contrôler la valeur avec les Bandelettes d'analyse.
Alirrations des yeux et de la peau	• Alcalinité trop faible, pH trop faible	• En cas d'alcalinité faible, ajouter de l'Alca-Plus. • Ensuite, ajuster le pH avec pH-Plus et le régler entre 7,0 et 7,6.

Formation de mousse	• Eau polluée par des résidus de savon ou de produits cosmétiques	• Ajouter de l'Anti-Mousse dans l'eau. Si l'eau mousse toujours après l'ajout du produit, veuillez la remplacer. A l'avenir, veuillez à bien éliminer les résidus de savon ou de produits cosmétiques du corps sous la douche.
Dépôts de calcaire ou résidus de calcaire dans l'eau	• Eau dure à forte teneur en calcium • pH trop élevé • Alcalinité trop élevée	• En cas d'eau trop dure, ajouter l'Anti-Calcaire juste après le remplissage du spa. Dans tous les cas, régler le pH sur 7,0 à 7,6 avec pH-Moins.

3.8 Astuces sécurité

- N'utilisez jamais votre spa si la température de l'eau est supérieure à 40° C.
- Ne consommez aucune boisson alcoolisée avant ou pendant l'utilisation de votre spa.
- Si des enfants utilisent votre spa, nous vous recommandons d'abaisser la température de l'eau à 30° C.
- Ne laissez pas vos enfants utiliser votre spa sans la surveillance d'un adulte.
- En cas de grossesse, d'hypertension et de problèmes cardiaques, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser votre spa.
- Conservez tous les produits d'entretien SpaTime dans leur emballage d'origine fermé et hors de portée des enfants.
- Lisez attentivement les conseils de dosage de tous les produits d'entretien SpaTime avant leur utilisation.
- Ne mélangez JAMAIS les produits d'entretien SpaTime entre eux.
- Dosez les produits d'entretien SpaTime toujours dans l'eau (et non pas l'inverse).
- Dosez les produits d'entretien SpaTime avec soin et portez des gants de protection si cela est indiqué sur l'étiquette.

Firma

Armin Schmid

Olensbachstrasse 9–15

CH-9631 Ulisbach

Tel. Int. +41 71 987 60 60

Tel. Nat. 0848870850

info@sonnenkoenig.ch

www.sonnenkoenig.ch